

SE. M. 7. 31A

72



Given to
St. Stephen's College
Library

From the Library of
Robert Wallace Balglish, B.A.

November, 1953



OO

MEYO ACHIMOOWIN

ST. MARK.

THE GOSPEL

ACCORDING TO

ST. MARK;

TRANSLATED INTO THE LANGUAGE OF THE

CREE INDIANS,

OF THE DIOCESE OF RUPERT'S LAND,

NORTH-WEST AMERICA,

BY

THE VENERABLE JAMES HUNTER, M.A.,

LATE ARCHDEACON OF CUMBERLAND, RUPERT'S LAND.

LONDON:

PRINTED FOR

THE BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

—
1876.

Made in England.

A KEY TO THE ORTHOGRAPHY.

VOWEL SOUNDS.

<i>ā</i>	sounded as <i>a</i>	in	hate.
<i>a</i>	....	<i>a</i>	... far.
<i>e</i>	....	<i>e</i>	... me.
<i>i</i>	....	<i>i</i>	... pin.
<i>i</i>	....	<i>i</i>	... thine (when final).
<i>oo</i>	....	<i>oo</i>	... moon, move.
<i>u</i>	....	<i>u</i>	... but, tub.
<i>ew</i>	....	<i>u</i>	... pure.
<i>ow</i>	....	<i>ow</i>	... now.

CONSONANTS.

<i>g</i>	sounded as <i>g</i>	in	get.
<i>h</i>	....	<i>h</i>	... hard, hat.
<i>k</i>	....	<i>k</i>	... keg.
<i>m</i>	....	<i>m</i>	... me.
<i>n</i>	....	<i>n</i>	... net.
<i>p</i>	....	<i>p</i>	... put.
<i>s</i>	....	<i>s</i>	... sin.
<i>t</i>	....	<i>t</i>	... time.
<i>w</i>	....	<i>w</i>	... was.
<i>y</i>	....	<i>y</i>	... your.
<i>y</i>	....	<i>y</i>	... my (when final).
<i>ch</i>	....	<i>ch</i>	... much, chicken.
<i>kw</i>	....	<i>kw</i>	... awkward.
<i>st</i>	....	<i>st</i>	... stick.
<i>pw</i>	....	<i>pw</i>	... upward.

OO MEYO ACHIMOOWIN

ST. MARK.

PISKĒTUSSINĀHIKUN I.

Ā MACHEPUYEYIK oo meyo achimoowin Jesus Christ, oo' Koosisa Muneto;

2 Ka isse itussināhikatāk kiskewāhikāwinīk, Matika, net isitissāwaw net isitissāwakun kitta nekanoōtask, kā kwyachétat ke māskunow ke nekanimīk.

3 Ā tāpwāt pāuk pukwutuskeék, omisse, Kwyachétawāk oo māskunow ka Tipāyéchekāt, kwiuskwumoōtawāk itta kā pimoōtāt.

4 John ké seekahātakāo pukwutuskeék, mena ké wétum unima seekahātakooowin mé-tatumoowinīk isse itta kitta ké óche apāhumak-oowisseék muchétewina.

5 Mena ké natik missewā uskeék Judea óche, mena weyawaw Jerusaleminīk óche, ākose kákeyow ké seekahātakwuk sepeék Jordanīk, ā wétúkik oo muchétewinewawa.

6 Mena John ké weyátum pisiskewe pee-wuya, mena pákākino pukwātāhoon ké puk-

wátāhoo ākose locusta mena amo oséhekun-
eyew ké mechew ;

7 Ākose kukāskimewāo, omisse ā itwāt, Ne
pā uskwak pāuk owusimā ā soókatissit ispeéch
neya, oo muskisināapeä numma wawach ne
tāpukāyétakoosewan kitta nowukeewuk ākose
kitta apāhumwuk.

8 Neya atoweya nippe ke ké óche seekahát-
atinawaw : maka weya ke ga seekahátakoowaw
ka Kunatisseyit Áchákwa óche.

9 ¶ Ākose ké ékin mākwach āwukwunee ke-
sikawa, Jesus pā itoótāo Nazarethík Galileeík
óche, ākose Johna ké seekahátak Jordaník.

10 Ākose kwiuskoonak ā utte kupat nippeék
óche, wapútum kéche kesikwa ā paskétāpuy-
eyikee, ākose Áchákwa tapiskooch oomémeew ā
nasetotakooyit :

11 Ākose pātum ayumewin kéche kesikoók
óche, omisse ā itwāmukuneyik, Keya ayewak
ka sakehitan ne' Koosis, metoone ka náheyow-
āheyun.

12 ¶ Ākose sāmak áchákwa pukwutuskeék
issewinik.

13 Ākose ākota pukwutuskeék ké ayaw
nāometunow kesikawa, ā kootāyimikoot Muche
Áchákwa ; mena ké wechāwāo ka ákwatisseyit
pisiskewa ; ākose kéche utooskāyakuna oóchees-
tumak.

14 ¶ Ispe maka John ká áyeét kipáhoo-
toowiník, Jesus pā itoótāo Galileeík, ā wétúk
meyo achimoowin Muneto oot otānowiník óche,

15 Mena omisse itwāo, Assi tipepuyew, mena Muneto oot otānowewin kissewak ayayew: nukutumook ke muchétewinewawa, ākose tap-wātumook meyo achimoowin.

16 ¶ Mākwach maka ā pimoótāt sisooch wenepākoók Galileeík, wapumāo Simona mena Andrewa oo' chewameyewa ā pukitāwayit wenepākoók: weya ā oopukitāwawayit.

17 Ākose Jesus omisse itāo, Pā pimitissáhook, ākose ke ga issehitinawaw kitta noochekinoosā-watākook ayiseyinewuk.

18 Ākose sāmak nukutāwuk oot āyupewawa, ākose ā pimitissāwatchik.

19 Ākose nowuch wáyowees ká itoótāt, wapumāo Jamesa Zebedeewa oo' koosiseyewa, ussitche Johna oo' chewameyewa, ā ayayit peéche mistiko chemaník ā meesāyupāyit.

20 Ākose sāmak nutoomāo: ākose nukutāwuk óo' tawewawa Zebedeewa peéche mistiko chemaník ussitche utooskāyakuna, ākose pimitissāwāwuk.

21 Ākose itoótāwuk Capernaumík isse; akose sāmak ā ayumehāwe kesikayik peétokwāo peéche ayumehāwekumikoók, mena kisk-inóhumakāo.

22 Ākose mamuskatumwāwuk oo kukāskimawusoowineyew: chikāma kiskinóhumowāo tapiskooch oweyuk ā ayat tipāyéchekāwin, mena numoweya tapiskooch oomussināhikāwuk.

23 ¶ Ākose ākota oot ayáty pāuk napāo

peêche oot ayumehāwekumikoowāk ā keke-skakoot āka ā pākisseiyit áchákwa; mena tãp-wão,

24 Omisse isse, Āka totowinan; tanse keya kā itaputchehiták, keya Jesus Nazarethlík óche? ke na pāche nissewunachehinan? Ke kiskā-yimitin owāna keya, oo Kunatisseema Muneto.

25 Ākose Jesus kitootão, omisse itwão, Āka kitoo, mena pāche wuyowee w'eyowík óche.

26 Ākose ispe āka ka pākissit áchák ká peek-opitat, mena mistahā ká tãpwāt, pāche wuyow-eew.

27 Ākose kákeyow mamuskatumwuk, mena omisse kákukwāchétoowuk, Kāko kākwi oma? kāko ooske kukāskimawusoowin oma? chikāma tipāyéchekāwin óche itussoowatão ápo āka ka pākisseiyit áchákwa, mena nunahétak.

28 Ākose sāmak ākota achimaw missewā waska Galileeík.

29 ¶ Ākose ākota óche, ká wuyoweetchik ayumehāwekumikoók óche, peétokwāwuk oo waskahikuneyeék Simona mena Andrewa, ussitche James mena John.

30 Maka Simon w'ewa oo' kaweyewa pimis-sineyewa ā kisisoowe itaspināyit, ākose utte wétumowāwuk.

31 Ākose pāche sukecheéchānāo, mena oópināo; ākose sāmak kisisoowe itaspināwin nukutik, ākose pumeestowāo.

32 ¶ Ākose ā ootakoosik, ispe pesim pākis-

simoot, pātoowāwuk kákeyow ā ákooseyit, mena unehee ā peéteskakoooyit mucho áchákwá.

33 Ākose kákeyow ayiseyinewuk otānowík óche mawutchehitoowuk mamowe iskwát-āmík.

34 Ākose ké kekāhāo méchāt ā ákooseyit nunatoók ā itaspināyit, mena ké wuyoweetissáwāo méchāt mucho áchákwá; mena numma wawach ké eyinumowāo mucho áchákwá kitta ayumeyit, chikāma ā kiskāyimikoot.

35 ¶ Ākose ā kākesāpayayik, ā wuniskat kinwās ā moyā kesikayik, wuyoweew, mena itoótāo itta ā nisikuto ayayik, ākose ākota ayumehaw.

36 Ākose Simon ussitche unehee ka ké wechāwikoot pimitissáwāwuk.

37 Ākose ispe ká miskowatchik, omisse itāwuk, Kákeyow ayiseyinewuk ke nutoonak-wuk.

38 Ākose omisse itāo, Māte natūtān kotuka otānowa, ākota mena kitta kukāskimawusoo-yan: chikāma āwuko óche ka ké pā itoót-āyan.

39 Ākose ké kukāskimawusoo oot ayumehāwekumikooyeék missewā Galileeík, mena ké wuyoweetissáwāo mucho áchákwá.

40 ¶ Ākose pāche natik oopeekopuyewa, ā pukoosāyimikoot, mena ā ochéchékwunuppeestakoot, mena omisse ā itikoot, Keespin ket itāyētān, ke ga ké pákehin.

41 Ākose Jesus, ā moosétat kitimakenakā-

win, sooweniskāyew, mena samināo, ākose omisse itāo, Net itāyētān; pākisse maka.

42 Ākose kwiuskoonak ká peekiskwāt, sāmak peekopuyewin nukutik, mena ké pākissew.

43 Ākose metoone ayeechimāo, mena sāmak sipwātissāwāo;

44 Mena omisse itāo, Māakwam ākaweya nantow issé oweyuk: maka sipwātā, wapūtē k'eyow ayumehāwekemaw, mena māke ke pāk-ehikoowin óche unehee kākwia Moses ka ké itussoowāt, kitta ké kiskāyētúkik.

45 Maka wuyoweew, mena mache wétum mistahā, mena tuswākatotum āwukwāyew, peyis eyekoók āka wawach Jesus ā ké moosisā peét-okwāt kéche waskahikuník, maka ākut ké ayaw itta ā nisikuto ayayik: ākose pāche natāwuk missewā ittā óche.

PISKÉTUSSINÁHIKUN II.

ĀKOSE ateét kesikawa ká muyawepuyeyikee, itoótāo mena Capernaumík; ākose wétumwan ā ayat peéche ākota waskahikuník.

2 Ākose sāmak méchāt mawutchehitoowuk mamowe, peyis eyekoók āka wawach ā towak kitta peétokwāchik, numma wawach āpo waska iskwātāmík: ākose wétumowāo ayumewin.

3 ¶ Ākose pā natāwuk, ā pāsewachik pāuk ā nunumaspināyit, nāo ā pimoótahatchik.

4 Ākose āka kissewak ā ké natatchik ā isse seétiskumatooweét, otinumwuk upúkwana itta

ā ayayit: ākose ispe kā towinúkik, pukitinum-wuk nipāwin itta oonunumaspināwa ka pimis-sineyit.

5 Ispe Jesus weäpútumwat oo tapwátum-oowineyew, omisse itāo oonunumaspināwa, Ne' Koosā, ke muchétewina ket usānumakowin.

6 Maka ākota oot uppétawaw ateēt oomus-sināhikāwuk, mena ā mamitoonāyétúkik oo' táewák,

7 Tanākā owa napāo wáche pastamoot? owāna kā ké usānúk muchétewina piko Muneto?

8 Ākose sāmak Jesus kaskāyétúk oot áchák-oók ā mamitoonāyétumeyit, omisse itāo, Tanākā wáche mamitoonāyétumāk ohoo kāk-wia ke' táewák?

9 Tanunima nowutch weyátúk kitta iteēt oonunumaspināo, Ke muchétewina ket usānum-akowin; ápo kitta itwák, Wuniska, mena otina ke nipāwin, ākose pinoótā?

10 Maka kitta ké kiskāyétumāk napāo oo' Koosisan ā ayat soókatissewin uskeék kitta us-ānumakāt muchétewina, (omisse itāo oonunum-aspināwa,)

11 Omisse k'ítitin, Wuniska, mena otina ke nipāwin, ākose itoótā k'ekeék isse.

12 Ākose sāmak wuniskaw, otinum nipāwin, mena wuyoweew ā wapumikoot kákeyow; peyis kákeyow ā mamuskatumeyit, mena mum-échimāwuk Munetoowa, omisse ā itwáitchik, Numma wékach omisse isse ne ké isse wapút-ānan.

13 ¶ Ākose mena itoótāo sisooch wenepāk-oók; ākose kákeyow ookistukāwe āyiseyinewa natik, ākose kiskinóhumowāo.

14 Ākose ā utte pimoótāt ākota, wapumāo Levia Alpheusa oo' koosiseyewa ā uppeyit itta ka otinimeēt sooneyawa, ākose omisse itāo, Pimitissáhoon. Ākose pussikoo mena pimitissáwāo.

15 ¶ Ākose utte ékin, mākwach Jesus ā uppit ā mechesoot oo waskahikuneyeék, méchātpublicanuk ussitche oomuchatissewuk weet-uppimāwuk Jesusa ussitche oo kiskinóhumowakuneyewa: weya ā méchātitchik, mena ā pimitissáwatchik.

16 Ākose ispe oomussináhikāwuk ussitche Phariseewuk weāpumatchik ā weche mechesoomayit publicana mena oomuchatissewa, omisse itāwuk oo kiskinóhumowakuneyewa, Tanse oma wáche weche mechesoomat mena miníkwāmat publicana mena oomuchatissewa?

17 Ispe Jesus peátúk, omisse itāo, Unekee ka meyo ayatchik numoweya nutowāyimāwuk nutoókoonuya, piko unekee ka ákoo-sitchik: Numoweya n'óche pā itoótan kitta nutoomuk kwiusk ootitatissew, maka oomuchatissewuk kitta nukutúkik oo muchétewine-wawa.

18 ¶ Ākose oo kiskinóhumowakunewawa John mena Phariseewuk oo wéke kowúkut-āhoótawaw: ākose pā itoótāwuk mena omisse itāwuk, Tanākā oo kiskinóhumowakunewawa

John mena Phariseewuk wáche kowúkutāhoo-yit, maka keya ke kiskinóhumowakunuk numma wawach kowúkutāhoowuk ?

19 Ākose Jesus omisse itāo, Oot owasimisa che wekeétoowekunik kitta ké kowúkutāyewa, ā āskwa wechāwikootchik oowekeétoowa? ā āskwa wechāwatchik oowekeétoowa, numoweya kitta ké kowúkutātchik.

20 Maka kesikawa kitta ochéchepuyewa, ispe oowekeétoowa muskumeétwawe, ākose āwukwunee kesikawa kā kowúkutāhootchik.

21 Numoweya mena oweyuk ukoostahum ooske munetoākin kuyase weyáche kuník : owāka unima ooske aye ka ké mesáhikakák otinumomukun kuyase ayík óche, ākose itta ka peekopuyik owusimā missaw.

22 Mena numoweya oweyuk ustaw ooske meenisapoë kuyase ussewutche kuník : owāka weya ooske meenisapoë kitta nissewunachétamukun ussewutche kuna, ākose ā seekepuyik meenisapoë, mena ussewutche kuna kitta nissewunatunwa : maka ooske meenisapoë kitta ustanewun ooske ussewutche kuník.

23 ¶ Ākose kè ékin, ā pimoótāt púkwasekuniskák kistekaník ā ayumehākesikayik; ākose ookiskinóhumowakuna, ā utte pimoótāyit, moosúkepitāyewa púkwasekuna.

24 Ākose Phariseewa omisse itik, Cheest, tanākā wáche totúkik unima ā ayumehākesikayik āka kitta ké toche katāpun ?

25 Ākose omisse itāo, Numma wékach na

k' óche ayumétanawaw tanse David ká totúk, ispe kweyeetumat, mena neyoótákutāt, weya, ussitché unehee ka ké wechāwikoot ?

26 Ka ké isse peétokwāt Munetoowekum-ikoók mākwach Abiathar ā kéche ayumehāwekemawit; mena ka ké moowat ooyustwakoowe ayúkonawa, āka oweyuk oo ga ké moowáty piko ayumehāwekemawa, mena ka ké meeyat unehee ka ké wechāwikoot ?

27 Ākose omisse itāo, Ayumehākesikaw ké oséchekatāo ayiseyinew óche, mena numoweya ayiseyinew ayumehākesikaw óche:

28 Āwuk' óche napāo oo' Koosisan Tipā-yétum mena ayumehākesikayew.

PISKĒTUSSINĀHIKUN III.

ĀKOSE mena peétokwāo ayumehāwekumikoók ; ākose ākota napāo oot ayáty ā nippoowecheé-chāt.

2 Ākose ussowapumāwuk, mâte kā kekāhayit ā ayumehākesikayik ; kitta ké misimatchik.

3 Ākose omisse itāo unehee napāwa ka nippoowecheéchāyit, Nepowe tātawitch.

4 Ākose omisse itāo, Ooyussoowāwiník na itustāo kitta meyo totumeék ā ayumehākesikak, āpo kittamuche éteék ? kitta pimachehewāk, āpo kitta nippatakāk ? Maka numoweya kitoowuk.

5 Ākose ká waska kunowapumat ā kisse-wasit, āka ā nāyétúk ā ispeéche muskowetā-hāyit, omisse itāo napāwa, Sooweniskāye. Ākose

sooweniskāyew: ākose oo' cheéchee ké meen-wachétawan tapiskooch kotukeyew.

6 ¶ Ākose Phariseewuk sipwātāwuk, ākose sāmāk ooyussoowatāwuk ussitche Herodianuk tanse kitta ké isse nissewunachehatchik.

7 Maka Jesus sipwātāo ussitche oo kiskin-ohumowakuna wenepākoók isse: ākose ookist-ukāwe ayiseyinewa Galileeík mena Judeaík óche pimitissáhook,

8 Mena Jerusalemík óche, mena Idumeaík óche, mena owusitā Jordaník; mena weya-waw missewā Tyre mena Sidoník óche, ā osam-āyutitchik, ispe peātúkik unehee kéche kākwia ká totumeyit, pā natāwuk.

9 Ākose ayumehāo oo kiskinohumowakuna, upistche mistiko chemanis kitta kwyach ustāyik chikāma ā isse osamāyuteyit ayiseyinewa, āka kitta pisteskakoot.

10 Weya méchāt ā ké pimachehat; peyis eyekoók ā nánachepāhikoot ā wé saminikoot, túto ote ka ké ayayit itaspināwina.

11 Mena āka ka pākissitchik áchákwuk, ispe weāpumatchik, oteétuppeestowāwuk, mena tāp-wāwuk, omisse ā itwāchik, Keya ke Mune-toowe Koosisanewin.

12 Ākose metoone ayeechimāo āka kitta achimikoot.

13 ¶ Ākose koospamutchewāo wutcheék, ākose nutoomāo unehee piko ā itayéték: ākose pāche natik.

14 Ākose ooyukimāo metatút nesosap, kitta

wechāwikoot, mena kitta ké sipwātissáwat kitta kukāskimewāyit,

15 Mena kitta ayayit soókatissewin kitta kekātayit ákoosewina, mena kitta wuyoweeetissáwayit muhe áchákwá:

16 Ákose Simona uspeníkatāo Peter;

17 Mena James Zebedee oo' koosisa, mena John James oo' chewama; ákose Boanerges isse uspeníkatāo, āwukwane, Peyāsewe—koosisanuk ā itwāk:

18 Mena Andrew, mena Philip, mena Bartholomew, mena Matthew, mena Thomas, mena James Alpheus oo' koosisa, mena Thaddeus, mena Simon ka Canaanitewit,

19 Mena Judas Iscariot, ka ké utawakāyit w'eyow: ákose peétokwāwuk waskahikuník.

20 ¶ Ákose mena mawutchehitooyewaoookistukāwe ayiseyinewa, eyekoók peyis numma wawach ápo kitta ké moowatchik ayúkonawa.

21 Ákose ispe oo' totāma peātumeyit, sipwātāwuk ā wé nutowe oteéťinatchik: weya ā itwātechik, Wunétatookwā oo mitoonāyéchekun.

22 ¶ Ákose oomussināhikāwuk ka ké pā itoótātechik Jerusalemík óche itwāwuk, Ayawāo Beelzebuba, mena unehee ka tipāyimayit muhe áchákwá ka óche wuyoweeetissáwat muhe áchákwá.

23 Ákose nutoomāo, mena omisse itāo ā uspahakāmoot, Tantā isse Muhe áchákwá kā ké isse wuyoweewāpinat Muhe áchákwá?

24 Mena keespin otānowewin nunanische-

hitomukun, āwuko otānow numoweya kitta ké étukwun.

25 Mena keespin waskahikun nunanischehitomukun, āwuko waskahikun numoweya kitta ké étukwun.

26 Mena keespin Muche áchák pusikoosta-sootche, mena nunanischehitootche, numoweya kitta ké étaw, maka kitta poone ayaw.

27 Numoweya oweyuk kitta ké peétokwāo ā muskowisseeyit napāwa, w'ekeyeék, kitta nissewunachétawat oot ayaneyewa, patima nekan ké túkoopitatche napāwaka muskowisseeyit; ākose kā ké nissewunachétawat w'ekeyew.

28 Tapwā k' ititinawaw, Kákeyow muchétewina kitta usānumowawuk napāwe koosisanuk, mena pastamoowina piko kā isse pastamoowakwā:

29 Maka una kā muche itakwā ka Kunat-isseyit Áchákwa numoweya wékach ayaw usānumakoowin, maka kitta ayimehik kakekā nissewunachehoowin:

30 Chikāma ā ké itwāyit, Ayawāo āka ā pākisseeyit áchákwa.

31 ¶ Ākose maka oo' chewama ussítche oo' kawēā pā itoótāyewa ākota, ākose, wuyoweetímík ā nepoweyit, wétumowāwuk, ā nutoomat-chik.

32 Ākose ookistukāwe ayiseyinewa waska uppeestak, ākose omisse itāwuk, Cheest, ke'kawē mena ke' chewamuk wuyoweetímík ayawuk ā nunatoonaskik.

33 Ākose nuskwāwusehao, mena omisse itāo, Owāna ne'kawe, āpo ne' chewamuk ?

34 Ākose waska kunowapumāo unehee ka waska uppeestakoot, ākose omisse itwāo, Wapumeékook ne' kawe mena ne' chewamuk !

35 Weya piko una kā totúk oot itāyētum-oowin Muneto, āwuko ne' chewam, mena net' owāmaw, mena ne' kawe.

PISKĒTUSSINĀHIKUN IV.

ĀKOSE mena mache kiskinóhumakāo kissewak wenepākoók : ākose mawusuko natik ookistuk-āwe ayiseyinewa, ākose poosew mistiko cheman-ík, mena ayaw wenepākoók ; ākose ookistukāwe ayiseyinewuk kákeyow ayawuk kissewak wene-pākoók pákwáchák.

2 Ākose kiskinóhumowāo méchāt kākwia ā uspahakāmoot, mena omisse itāo oo kukāskima-wusoowiník.

3 Nutoótumook ; Matika, wuyoweewookistik-āo ā wé nutowe kistikāt :

4 Ākose oma mākwach ā kistikāt, ateét púkissineyewa putotāskunák, ākose peyāsesa pāche kitumwāyewa.

5 Menaateét púkissineyewa ussineeskák, itta āka mistahā uske ā ayak ; ākose sāmak saksukemukuneyewa, weya āka ā kispukak uske :

6 Maka ispe isipimík átāt pesim, ké iskwa-tāwao ; mena chikāma āka ā wutupemukúkee, nippoowétinwa.

7 Mena ateét púkissineyewa missekawemin-

ukuseeskák, ākose missekaweminukuseuk sak-uskewuk, ākose kipiskowāwuk, ākose numma wawach nētawekétamukunwa kistekan.

8 Ākose kotukuk pūkissinwuk meyo uskeék, mena ké nētawekétamukunwa kistekan ka ké sakuskemukúk mena yúkehomukúk; mena nētawekétamukunwa, ateét nisto metunow, mena ateét nikootwaso metunow, mena ateét metatúto metunow.

9 Ākose omisse itāo, Una ka ótowukat kitta pátúk, keyam kitta nutoótum.

10 ¶ Ākose ispe peāukoot, unehee ka ké wechāwikoot ussitche metatút nesosap kukwā-chimik uspahakāmoowin.

11 Ākose omisse itāo, Keyawaw ke meeyik-owinawaw kitta kiskāyétumāk ka mamátawúk Muneto oot otānowewin: maka unekee wuyow-eetimík ka ayatchik, kákeyow ohoo kākwia tocheckatāwa uspahakāmoowiník:

12 Ā wapútúkik kitta ké wapútumatchik, ākose āka kitta nissetowinumatchik; mena ā pátúkik kitta ké pátumatchik, ākose āka kitta nissetótumatchik; nantow itta oo ga kwāskétawaw, ākose oo muchétewinewawa kitta usānumowátyuk.

13 Ākose omisse itāo, Numma na ke kiskāyétānawaw oma uspahakāmoon? ākose maka tanse kā ké isse kiskāyétumāk kákeyow uspahakāmoowina?

14 ¶ Ookistekāo kistekatum ayumewin.

15 Mena āwukwunik okoo putotāskunák ka

ayatchik, itta ayumewin ka kistekatak ; maka ispe ká pátúkwawe, Muche áchák pā itoótāo sāmak, mena otinumwāo ayumewin ka ké kistekatāyik peéche oo' táeyeék.

16 Mena āwukwunik okoo ussitche ka kistekateétchik ussineeskák ; ispe ká pátúkwawe ayumewin, sāmak otinumwuk keke mumá-takoosewin ;

17 Mena numoweya oowutupeemewuk weyawaw káchewak, ākose ayawuk ukunuk piko : mwāstus, ispe ayimissewin āpo pukwatitoowin wāniskamukúke ayumewin óche, sāmak nayá-tawāyétumwuk.

18 Mena āwukwunik okoo ka kistekateétchik missekaweminukuseskák ; unekee ka pátúkik ayumewin,

19 Ākose oma uskeewe mamitoonāyéchekuna, mena wuyāsehewāwina wāyootissewina óche, mena ā ukawatumeék kotuk kākvia ā peétokwāmukúkee, kipiskumomukunwa ayumewin, ākose numma nētawekéchekāmukun.

20 Mena āwukwunik okoo ka kistekateétchik meyo uskeék ; unekee ka pátúkik ayumewin, mena ka otinúkik, mena ka nētawekétat-chik kistekan, ateét nisto metunow eyekoók, ateét nikootwaso metunow, mena ateét metatúto metunow.

21 ¶ Ākose omisse itāo, Pātanewun na wasuskotānikun kitta usták seepa múkúkoók, āpo seepa nipāwiník ? Ākose āka kitta usták wasuskotānumakunátikoók ?

22 Chikāma numoweya, kākwi katanewun, aka kitta nookoótāk; mena numoweya wékach kākwi ké kemooche kunowāyéchekatāo, maka kitta kiskāyétakwúk.

23 Keespin oweyuk ótowukaw kitta pátúk, keyam kitta nutoótum.

24 Ākose omisse itāo, Pāútuk unima kā pátumāk: unima kā óche tipáhikakāyāk, āwuko kā óche tipáhumakoweyāk; mena keyawāw ka pátumāk ówusimā ke ga meeyikowin-awaw.

25 Weya una ka ayat, kitta meeyaw: mena una āka ka ayat, kitta muskumaw āpo unim-āyew ka ayat.

26 ¶ Ākose omisse itwāo, Ākose āsse ayak Muneto oot otānowewin, tapiskooch napāo ā wāpinúk kistekanisa uskeék;

27 Ākose ā nipat, mena ā wuniskat ā tipiskayik mena ā kesikayik, ākose kistekana oo ga sakuskétawaw, numoweya kiskāyétum tanse.

28 Chikāma uske sakuskétamukun kistekan sākā; nistum muskoose, ākose uskoóch púkwās-ekun.

29 Maka ispe kistekana āteétākwawe, sāmak munisikāo, chikāma munisikāwe kesikaw ā ochéhepuyeyik.

30 ¶ Ākose omisse itwāo, Kāko nuspitakt oowin kā ké isse nuspitumoótayúk Muneto ootānowewin? āpo kāko tapiskootāyéchekun kā ké óche tapiskootāyétumúk?

31 Nuspitumomukun pāukomin kistekanis,

ispe ká kistekatake uskeék, mawutche upiasin ka étúteékee kistekana uskeék:

32 Maka ispe ká kistekatake, oópikemukun, ākose mawutche misaw ka étúteékee kistekana, mena méchāto puskātikwunāyaw; ākose peyās-esuk ākota akowastāsimoowuk.

33 Mena méchāt ākotoowe uspahakāmoo-wina ké óche wétumowāo ayumewin, ā isse kuskétayit kitta pātumeyit.

34 Maka āka ā uspahakāmoot numoweya óche ayumehāo: ākose ispe peāukootwawe, ké wétumowāo kákeyow kākvia oo kiskinóhumow-akuna.

35 ¶ Ākose āwuko ā kesikayik, ispe wātak-oosineyik, omisse itāo, Māte asoowáhūtan kwāskukam isse.

36 Ākose ká sipwātissāwatchik ookistukāwe ayiseyinewa, otināwuk ā isse ayayit mistiko chemaník. Mena oo wechāwikoóty kotuka mistiko chemanisa.

37 Ākose missekeestin, ākose ā mamúkaskak mistiko chemaník pukumepuyewa, peyis ā sakuskināk eyekoók.

38 Maka weya otākātukoók oot ayáty, ā nipat uspiskwāsimoowiník: ākose kooskoonā-wuk, mena omisse itāwuk, Ookemaw, numma wawach na ke kunupāyétān kitta nissewuna-chehooyák?

39 Ākose wuniskaw, mena kitootum yootin, mena omisse itum wenepāk, Pāútuk, wé keyame aya. Ākose poone yootin, mena kéche uy-wastin.

40 Ākose omisse itāo, Tanākā wāche isse sākisseyāk? tanse ākeēk āka ka ootapwātumoo-wineyāk?

41 Ākose naspitch kéche sākissewuk, mena omisse ititoowuk, Tantoowe napāo owa, āpo yootin ussitche wenepāk ka nunahétakoot?

PISKĒTUSSINĀHIKUN V.

ĀKOSE oteétumwuk kwāskukam itākā wenepāk, oot uskewāk isse Gadareneuk.

2 Ākose ispe kā kupat mistiko chemaník óche, sāmak nukiskak napāwa chepuyekumik-oók óche ā ayawayit áchákwā āka ā pākisseyit,

3 Ā w'ekeyit chepuyekumikooskāk; mena numma oweya ké kuskétayewa kitta túkoopitikooot, numma, numma wawach āpo pewapisko pesakunapeä óche:

4 Chikāma ā ata ké méchātwaw túkoopiteēt túkoopititoowina óche mena pewapisko pesakunapea óche, mena ā ké pápeekopitúk pewapisko pesakunapea, mena túkoopititoowina me-toone ā ké peekopitúk: mena numoweya oweya ké kuskétayewa kitta yoospissehikoot.

5 Mena mosuk, tāpiskayike mena keyesik-ayike, ké yaw wutcheék, ussitche chepuyekumikooskāk, ā tāpwāt, mena ā matisoosoot ussineä óche.

6 Maka ispe weäpumat Jesusa wáyow óche, ispútaw ākose putuppeestowāo,

7 Mena tāpwāo ā kissewāt, mena omisse

itwāo, Tanse keya kā itaputchehitan, Jesus, keya Wākoosisimisk mamowāyus āspākāyétak-oosit Muneto? Ke pukoosāyimitin weya Muneto óche, āka kitta nunākacheheyun.

8 Weya omisse ā ké itikoot, Pāche wuyowee w'eyowík napāo óche, keya āka peyākisseyun áchák.

9 Ākose kukwāchimaō, Tanse āsse isseník-asoooyun? Ākose omisse itāo, Legion net isseníkason: chikāma ā méchāteyák.

10 Mena pukoosāyimik naspitch āka kitta sipwātissáhookoot āwuko uskeék óche.

11 Ākota maka oot ayātaawaw kissewak wutcheék ā méchātitchik koókoosuk ā mechesootchik.

12 Ākose kákeyow mucho áchákwa pukoosāyimik, omisse ā itwāyit, Isitissáhoonan itta koókoosuk ka ayatchik, kitta ké peéteskowuk-eétchik.

13 Ākose sāmak Jesus eyinumowāo. Ākose āka ka pākissitchik áchákwwuk wuyoweewuk, menapeéteskowāwuk koókoosa: ākose koókoosuk soóke nasepāpūtawuk itta ā keeskūtchayik wenepākoók, (nantow oo nesoo kéche metatúto metunowāsétawaw;) ākose ké nistapawāwuk wenepākoók.

14 Ākose unekee ka ké mechesoókowatchik koókoosa tupuseewuk, mena wétumwuk kéche waskahikuník, mena ākota uskeék. Ākose nutowe wapūtumwuk kākwi unima ka ké to-tumoót.

15 Ākose oteētāwuk Jesusa, mena wapum-
āwuk unehee ka ké kekeskawayit muche áchák-
wa, mena ka ké ayawayit legionā, ā uppeyit,
mena ā kekayoowinisāyit, mena ā ayayit kwiusk
oo mitoonāyēchekuneyew: ākose sākissewuk.

16 Ākose unekee ka ké wapūtúkik wétum-
owāwuk tanse ká isse ayayit unehee ka ké
kekeskawayit muche áchákwa, mena ussitche
koókoosa óche.

17 Ākose mache pukoosāyimāwuk kitta sip-
wātāyit oot uskeewák óche.

18 Ākose ispe ká poosit mistiko chemaník,
una ka ké kekeskawat muche áchákwa pukoos-
āyimāo kitta ké wechāwat.

19 Numoweya maka Jesus eyinumowāo,
maka omisse itāo, Kewā nasik ke' totāmuk,
ākose wétumowik kāko kéche kākwia ka Tipā-
yēchekāt ká totāstumask, mena ā ké kissāwa-
totask.

20 Ākose sipwātāo, mena mache wétum
Decapolisík kāko kéche kākwia Jesusa ká totās-
tumakoot: ākose kákeyow ayiseyinewuk ké
mamuskatumwuk.

21 ¶ Ākose ispe Jesus ká asoowáhoot mis-
tiko cheman óche kwāskukam isse, méchāt
ayiseyinewa mawusuko natik: mena kissewak
wenepākoók oot ayáty.

22 Ākose, poote, ka pā natikoot pāuk ka
tipāyétumeyit ayumehāwekumik, Jairus ā isse-
nikasooyit; ākose ispe weāpumikoot, pūkissin-
eyewa oo' sitík,

23 Ākose naspitch pukoosāyimik, omisse ā itwāyit, Ne' tanis pimissin kākach ā nippit: ke pukoosāyimitin, kitta pāche saminut, kitta ké kekāheēt; ākose kitta pimatissew.

24 Ākose Jesus wechāwāo: mena méchāt ayiseyinewa pimitissáhook, mena pisteskak.

25 ¶ Ākose pāuk iskwāo, ā wé nāstoók-wākowit metatūt nesoosap pipoonwa,

26 Mena ā ké ákoohikoot méchāt kākwiā ā ítotakoot méchāt nutoókoonuya, mena ā ké māstinúk kákeyow kākwi ka ké ayat, ākose āka wawach ā koche meyoayasit, maka yayow owusimā ā utte mayeayat,

27 Ispe ká pātúk Jesusa óche, pāche seé-toweyúkeew otanáak óche, mena saminumwāo oot ukoohooneyew.

28 Weya omisse ā ké itwāt, Keespin ké saminumwuke ápo piko oot ayoowinisa, ne ga kekan.

29 Ākose sāmak itta ka ótasekowuneyik oo míkoom ké pastāyew; ākose moosétaw w'eyowík ā pimacheheēt āwuko itaspināwin óche.

30 Ākose Jesus, sāmak ā kiskāyétúk soók-atissewin ā ké wuyoweemukuneyik w'eyowík óche, kwáskekapowew mākawuwās, mena itwāo, Owāna ká saminúk net ayoowinisa?

31 Ākose oo kiskinóhumowakuna omisse itik, Ke wapumawuk ookistukāwe ayiseyinewuk ā makooskaskik, ākose ket itwan, Owāna ká saminit?

32 Ākose waska itapew ā wé wapumat unehee ka ké totumeyit oma kākwi.

33 Maka iskwāo ā sākissit mena ā nunēkepuyit, ā kiskāyétúk kākwi ká totāstumāt w'eyowik, pā oteétuppeestowāo, mena wétumowāo kákeyow tapwāwin.

34 Ākose omisse itāo, Wātaniseék, ke tapwātumowin ke ké pimachehikoon ; neyá pāūtukāyimoowiník, wé pimatissse ket itaspināwiník óche.

35 ¶ Mākwach kāyapitch ā peekiskwāt, pā itoótāyewa w'eekeék óche una ka tipāyétúk ayumehāwekumik ateét ā itwāyit, Ke' tanis nippew: tanākā wáche mikoskachehut Ooemaw owusimā ?

36 Sāmak Jesus peātúk ayumewin ka ké itwāweét, omisse itāo unehee ka tipāyétumeyit ayumehāwekumik, Ākaweya sākisse, piko tapwāta.

37 Mena numoweya ké eyinumowāo oweya kitta pimitissáhookoot, piko Peter, mena James, ussitche John oo' chewama James.

38 Ākose oteétumwāo w'eekeeyew unehee ka tipāyétumeyit ayumehāwekumik, mena wapūtum ā mikooskache ayaweét, ussitche unehee ka matooyit mena ka kéche matooyit.

39 Ākose ispe ká peétokwāt, omisse itāo, Tanākā oma wáche mikooskache ayayāk, mena matooyāk ? ooskenekiskwāsis numoweya nippew, maka nipaw.

40 Ākose nunatoókwápehāwuk, Maka ispe

kákeyow ká wuyoweetissáwat, itoótahāo oó' ta-weyewa ussitche oo' kaweyewa ooskenekiskwāsisa, mena unehee ka ké wechāwikoot, ākose peé-tokwāo itta ooskenekiskwāsisa ka pimissineyit.

41 Ākosesukechēechānāo ooskenekiskwāsisa, mena omisse itāo, Talitha cumi ; āwukwane, ā itwāk, Ooskenekiskwāsis, k' ititin, wuniska.

42 Ākosesāmak ooskenekiskwāsis wuniskaw, ākose pimoótāo ; weya ā metatūt nesoosapo pipoonāt. Ākose ké mamuskatumwuk kéche mamuskatumoowin óche.

43 Ākose soóke ayeechimāo āka oweya kitta kiskāyétumeyit ; mena itusoowāo nantow kākwi kitta ussumimeét.

PISKĒTUSSINÁHIKUN VI.

ĀKOSE ākota óche sipwātāo, mena pā itoótāo weya káchewak oot uskeék ; ākose oo kiskin-óhumowakuna pimitissáhook.

2 Ākose ispe ayumehāwe kesikaw wāché-chepuyeyik, mache kiskinóhumakāo ayumehāwekumikoók : ākose méchāt ā pátowatchik mamuskatumwuk, ā itwāchik, Tantā wātinúk owa napāo ohoo kākwia ? mena kāko kukāt-awāyétumoowin oma ka meeyeét, ápo unehee kéche utooskāwina ka ítotúk oo' cheécheeáoche ?

3 Nummayāo na owa mistiko-napāo, Mary oo' koosisa, oo' chewama James, ussitche Joses, mena Juda, ussitche Simon ? mena numma na oot' owāmawa ota ke wechāwanowa ? Ākose ké nayātawāyimāwuk.

4 Maka Jesus omisse itao, Okiskewāhikāo numoweya āka kitta ayat kistāyētakoosewin, piko weya kāchewak oot uskeék, mena keyekow weya kāchewak oo' totāma, mena weya kāchewak w'eekeék.

5 Mena ākota numoweya ké totum mamuskache utooskāwin, piko ā ké saminat ateét oot-ākoosewa, mena ā ké pimachehat.

6 Mena ké mamuskatum chikāma oot anwātumoowinewaw óche. Ākose waskātāo misewā otānowa, ā kiskinóhumakāt.

7 ¶ Ākose nutoomāo metatút nesoosap, mena mache sipwātissáwāo nánesoo ; mena meeyāo soókatissewin kitta sakoochehayit āka ka pák-isseyit áchákwá ;

8 Mena itussoowatāo āka kākwi kitta túkoonumeyit ā pupamoótāyit, piko suskáhoon ; numoweya mechimewut, numoweya ayúkonaw, numoweya sooneyawa w'ewutewák :

9 Maka kitta kekeskumeyit muskissina ; mena numoweya kitta poostiskumeyit nesoo mis-kotakuya.

10 Ākose omisse itāo, Piko ittā kā peétokwāyāk peéche waskahikuník, ākota ayak eyekoók kā sipwātāyāk ākota óche.

11 Mena piko una āka kā wé ótinikooyāk, ápo pátakooyāk, ispe sápwātāyāko ākota óche, púpowesitāsímook áwukwāyew kitta misimikootchik. Tapwā k' ititinawaw, owusimā kitta meyo ayawuk weyawaw, Sodom mena Gomorrha ooyussoowāwe kesikake, ispeéch áwuko otānow.

12 Ākose sipwātāwuk, mena wétumakāwuk, ayiseyinewuk kitta pukwatúkik muchétewin.

13 Mena ké wuyoweetissāwāwuk méchāt muhe áchákwā, mena ā toominatchik pimme óche méchāt unehec ka ké ákooseyit, mena pimachehāwuk.

14 ¶ Ākose kéche ookemaw Herod pātum ā achimimeēt ; (weya missewā oo wéyoowin ā atotumoót:) ākose omisse itwāo, John Ooseek-ahátakāo ké wuniskaw nippoowiník óche, mena āwuk' óche wáche nookoótat mamuskache utooskāwina.

15 Kotokuk itwāwuk, Elias una. Ākose kotukuk itwāwuk, Ookiskewāhikāo una, ápo tapiskooch pāuk ookiskewāhikāo.

16 ¶ Maka ispe Herod peātúk, omisse itwāo, John una, ka ké keeskekwātāwuk : ké wuniskaw nippoowiník óche.

17 Weya Herod káchewak ā ké isitissáhoo-wāt mena ā ké otinat Johna, mena ā ké túkoo-pitat kipáhootoowiník Herodias óche, oo' che-wama Philipa w'eweyewa óche: weya ā ké kéche weekimat.

18 Weya John ā ké itāpun Heroda, Num-oweya meywasin keya kitta ayawimut ke' che-wam we'wa.

19 Āwuk' óche Herodias ké pukwatāo, mena oo gaké nippáháty; maka numoweya ké kuskétaw :

20 Weya Herod ā ké koostat Johna, ā kisk-āyimat ā kwiusk itatisseyit mena ā kunatisseyit napāwa, mena ā ké nakutowāyimat ;

mena ispe kâ pătowat, ké totum méchāt kāk-wia, mena ké pătowāo keke mumátakoosewin.

21 Ākose ā nāhepuyik kesikaw ā oochéche-puyeyik, Herod ā tipiskúk, tipiskinākwāwin osétowāo oo' kemasisima, kéche semakunisewekemawa ussitche, mena mawutche kéche ayá Galileeík;

22 Ākose ispe oo' tanisa āwuko kāyapitch Herodias peā peétokwāyit, mena ā neemeyit, mena ā nāheyowāhikoot Herod ussitche unehec ka weetuppmikoot, kéche ookemaw omisse itāo unehee ooskenekiskwāwa, Nutotumowin piko kākwi ā itāyétumun, ākose ke ga meeyitin.

23 Ākose kéche itāo, Piko kākwi kā nutotumoweyun, ke ga meeyitin, apétow net otānowewin isko.

24 Ākose wuyoweew, mena omisse itāo oo' kaweya, Kākwan kā nutotuman? Ākose omisse itwāyewa, Oo' stikwan John Ooseekahátakāo.

25 Ākose sāmak keyepe pā natāo kéche ookemawa, mena nutotumowāo, omisse, Net itāyétān patima kitta meeyeyun ooyakuník oo' stikwan John Ooseekahátakāo.

26 Ākose kéche ookemaw naspitch numma ké nāāyétum; āyewāk maka oo kéche itwāwin óche, mena weeyawaw óche ka weetuppmikoot, numoweya wé anwātowāo.

27 Ākose sāmak kéche ookemaw isitissāwāo napāwa, mena itussoowāo oo' stikwaneyew kitta pātaweét: ākose itoótāo mena keeskek-wātāwāo kipáhootowiník,

28 Mena pātaawāo oo' stikwaneyew ooyakunik, ākose meeyāo ooskeneekiskwāwa: ākose oskeneekiskwāo meeyāo oo' kaweya.

29 Ākose ispe oo kiskinóhumowakuna peā-tumeyit, pā itoótāwuk mena otinumwāwuk w'eyoweyew, mena ustawāwuk chepākumik-oók.

30 ¶ Ākose isitissāwakunuk mawusuko natāwuk Jesusa, mena wētumowāwuk kákeyow kākwa, ka ké totúkik, mena ka ké kiskinóhumakatchik.

31 Ākose omisse itāo, Pā itoótāk keyawaw ākut itta ā nisikuto ayak, ākose utcheyow uywāpik: weya méchāt ā ké pā itoótātchik mena ā sipwātātchik, mena numma wawach ké towustāyew āpo eyekoók kitta mechesootchik.

32 Ākose sipwātāwuk itta ā nisikuto ayayik chemaník kemooch.

33 Ākose ayiseyinewuk wapumāwuk ā sipwātāyit, mena méchāt kiskāyimāwuk, mena mooschepūtawuk ākota isse missewā kéche waskahikuneskák óche, mena asiskowāwuk, ākose mamowe oteétāwuk.

34 ¶ Ākose Jesus, ispe wāyoweet, wapumāo méchāt ayiseyinewa, ākose moosétaw ā kitimakinowat, chikāma ā nuspitowayit mayutchikwa āka kunowemayutchikwāwa ā ayawayit: ākose mache kiskinóhumowāo méchāt kākwa.

35 Ākose maka ispe kesikaw mistahā māyawepuyik, oo kiskinóhumowakuna pāche oteétik, mena omisse itwāyewa, Nisikuto ayamukun

ota, ākose ākwa mistahā māsčepuyew kesikaw :

36 Šipwātissáhook, kitta ké itoótatchik uskeék missewā waska, mena waskahikuneskák isse, ākose kitta utawāstumasootchik ayúkonawa : chikāma numma kākwi ayawuk kitta mechitchik.

37 Nuskwāwusehāo mena omissé itāo, Ussumeékook. Ākose omissé itāwuk, Ne ga na nutowe utawanan nesoo metatúto metunow sooneyawapiskoosuk eyekoók ayúkonaw, ākose kitta ussumukeétchik ?

38 Omissé itāo, Tantúto ayúkonawuk āyawākook ? nutowe itapik. Ākose ispe kās-kāyétúkik, omissé itwāwuk. Neyanun, ussitche nesoo kinoosāwuk.

39 Ākose itussoowatāo kákeyow kitta náüppehayit pápiskéch chepátukuskoosewukák.

40 Ākose náüppewuk pápiskéch, māmētatúto metunow, mena nāneyanuno metunow.

41 Ākose ispe ká otinat neyanun ayúkonawa ussitche nesoo kinoosāwa, tustusapew kéche kesikoók isse, mena meywukimāo, mena púk-wānāo ayúkonawa, mena meeyāo oo kiskin-óhumowakuna kitta ooyustwawayit; ussitche uneheenesookinoosāwa matinumowāo kákeyow.

42 Ākose kákeyow ké mechesoowuk, mena ké keespoowuk.

43 Ākose otinumwuk metatút nesoosap wékoopewuta ā sakuskināyikee iskwáčekuna óche, mena kinoosāwa óche.

44 Mena unekee ka ké moowatchik ayúk-onawa nantow ké neyanuno kéche metatúto metunowāsewuk napāwuk.

45 ¶ Ākose sāmak ké sakoochimāo oo kisk-inóhumowakuna kitta pooseyit mistiko che-maník, mena kitta itoóťāyit kwāskukam itākā nekan Bethsaidaík, ā āskwa sipwātissáwat ayiseyinewa.

46 Ākose ispe ká sipwātissáwat, sipwātāo wutcheék isse kitta ayumehat.

47 Ākose ispe wātakoosineyik, mistiko che-man tawitch wenepākoók ayayew, ākose weya ā pāukoot uskeék.

48 Ākose wapumāo soóke ā utooskāyit ā usāpooyāyit ; weya ā nayāťawetineyik : ākose nantow ātookwā ā utte kākesāpayayik oteétāo, ā pimoóťāt túkoóch wenepakoók, mena oo ga ké mayaskowáty.

49 Maka ispe weāpumatchik ā pimoóťāyit túkoóch wenepākoók, ké itāyétumwuk áchák ātookwā, mena mowimoókāwuk :

50 Weya kákeyow ā wapumatchik, mena ké mikooskatāyétumwuk. Ākose sāmak weche ayumimāo, mena omisse itāo, Mumáťakoosik : neya oma ; ākaweya sākissik.

51 Mena natāo peéche mistiko chemaník isse ; ākose yootin poonepuyew : mena nas-pitch mamuskatumwuk, mena kéche mamuskat-āyétumwuk.

52 Chikāma numoweya ā mamitoonāyétúk ik unima mamuskache isséchekāwin ayúk

onawa : weya oo' táewaw ā muskowus-tāyik.

53 ¶ Ākose ispe ká mayaskúkik, oteé̄tum-wuk uske Gennesaret, mena natukáhumwuk.

54 Ākose ispe ká kupatchik chemaník óche, sāmak kiskāyimāwuk,

55 Mena pupamoótāwuk missewā ākota was-ka, mena mache pupamoótahāwuk nipāwiník unehee ka ké ákooseyit, itta ā pātúkik ā ayayit.

56 Mena piko itta ā peétokwāt, waskahik-uneskák isse, ápo kéche waskahikuneskák, ápo uskeék, ké áyāyewa ootákoosewa māskunayeék, mena ā pukoosāyimatchik kitta ké saminum-watchik keyam piko chekask oot ukoohooneyew : mena túto ka ké saminatchik ké pimachehawuk.

PISKÉTUSSINÁHIKUN VII.

ĀKOSE pāche mawusuko natik Phariseewa, mena ateé̄t oomussináhikāwa, Jerusalemík ā pā ótoótāyit.

2 Ākose ispe weāpumatchik ateé̄t oo kiskin-óhumowakuneyewa ā moowayit ayúkonawa keke āka pākissewin, āwukwane ā itwák, keke āka ā kitchistapawuták, mecheécheeā, ké nayā-tawāyétumwuk.

3 Weya Phariseewuk, ussitche kákeyow Jewuk, patima méchātwaw ká keseepākinúk, wawe oo' cheécheewawa, numoweya mechesoo-wuk, ā mitchiminúkik oot issétwawineyew wās-kuch kissāyinewa.

4 Menakátukooséekwawe utátoowiník óche, patima ká kescepákeetwawe, numoweya meche-soowuk. Mena méchāt kotuka kākwia étukwunwa, ka ké otinúkik kitta mitchiminúkik, ā kesepākinumeék ooyakunisa, mena miníkwa-kuna, osawékwuk-ussewutchekuna, ussitche tát-uppewina.

5 Ākose Phariseewuk ussitche oomussinā-hikāwuk kukwāchimāwuk, Tanākā, numoweya ke kiskinóhumowakunuk totumwuk ā ké isse itatisseyēpun wāskuch kissāyinewa, maka ka moowatchik ayúkonawa āka ā ké kitchistapawutatchik oo' cheécheewawa ?

6 Nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Me-toone ke ké kiskewāhookoowaw Esaias keyawaw oowuyāschisootik, ka isse itussināhikatāk, Okoo ayiseyinewuk ne muméchimikwuk oo' toonewawa óche, maka oo' táewaw wáyow ayayew.

7 Āyewāk pikonuta ne putuppeestakwuk, ā kiskinóhumakāatchik kukāskimewāwina ayiseyinewa oo' yussoowāwineyewa.

8 Weya oópinā ā ustayāk oo' yussoowāwin Muneto, ke mitchiminānawaw oot issétwawinewaw ayiseyinewuk, ka kitchistapawutāk miníkwa-kuna mena ooyakunisa : mena méchāt kotuka ākotoowe kākwia ke totānawaw.

9 Mena omisse itāo, Metoone ket atowāyétānawaw Muneto oo' yussoowāwin, kitta ké kunowāyétumāk keyawaw káchewak ket issétwawinewaw.

10 Weya Moses ā ké itwāt, Kistāyimik k'ótawe mena ke' kawe ; mena, Piko oweyuk muhe itatche oó' táweya ápo oo' kaweya keyam kitta nippáhaw :

11 Maka keyawaw ket itwanawaw, Keespin oweyuk itatche oó' taweya ápo oo' kaweya, Corban āwuko, āwukwane ā itwāk, mākewin, piko kākwan kitta ké óche ótisseyun neya óche ; kitta tipāyimisoo.

12 Mena numoweya ket eyinumowawaw owusimā nantow kākwan kitta totumowat óo' taweya ápo oo' kaweya ;

13 Ā issétayāk Muneto oot ayumewin āka nantow kitta itaputuneyik ket issétwawinewaw óche, ka ké mākeyāk : mena méchāt ākotoowe kākwia ket itotānawaw.

14 ¶ Ākose ispe ká nutoomat kákeyow ayiseyinewa, omisse itāo, Nutoótowik kákeyow keyawaw, mena nissetótumook :

15 Numma étukwun kākwan oowuyoweetim-ayík ayiseyinew, ā peétokwāmukuneyik w'eyowík kitta ké nissewunachehikoot : maka unehē kākwia ka wuyoweepuyikee w'eyowík óche, āwukwunee ka nissewunachehikoot ayiseyinew.

16 Keespin oweyuk ótowukaw kitta pátúk, keyam kitta nutoótum.

17 Ākose ispe ayiseyinewa ká nukutat ká peétokwāt maka waskahikuník, oo kiskinóhumowakuna kukwāchimik uspahakāmoowin óche.

18 Ākose omisse itāo, Ākose na kāyapitch neestawaw āka āsse oonissetótumoowineyāk ?

Numma na ke nissetowinānawaw, piko kākwi wuyoweetimík óche ā peétokwāskakoot ayiseyinew, numma ké nissewunachehik ;

19 Chikāma numoweya peétokwāmukuneyew oo' táik, maka wuták isse, mena wuyoweepuyew, ā pākétamukúk kákeyow mechima ?

20 Ākose omisse itwāo, Unima ka wuyoweemukúk ayiseyineék óche, āwukwāyew nāssewunachehikoot ayiseyinew.

21 Chikāma peétokwumayík óche, oo' tǎewák óche ayiseyinewuk, óchepuyewa mucho mitoonāyéhekuna, pisikwatissewina, mamowehitoowina, nippāhitoowina,

22 Kimootewina, ukawatumoowina, muchatissewina, keyaskewin, pisikwache itatissewin mucho kunowapútoowin, pastamoowin, kistāyimoowin, kukāpatissewin :

23 Kákeyow ohoo mucho kākwia peétokwumayík óchepuyewa, mena nissewunachehik ayiseyinew.

24 ¶ Ākose ākota óche pussikoo, mena itoótāo sisooch Tyre mena Sidoník, mena peétokwāo peéche waskahikuník, mena ké nutowāyétum āka oweya kitta kiskāyétumeyit : maka numoweya ké kasoo.

25 Chikāma pāuk iskwāo, oo' taniseyewa ā ayawayit āka ā pākisseyit áchákwa, pātumeyewa, ākose pā itoótāyewa mena púkissineyewa oo' sitík :

26 Una iskwāo oo Greekewéty, a Syrophe-nicianewit itta ā ócheet óche ; ākose pukoosā-

yimāo kitta wuyoweeetissāwayit mucho áchákwa oo' tanisa w'eyoweyeék óche.

27 Maka Jesus omisse itāo, Keyam pitta owasisuk kitta keespoowuk: chikāma numoweya náhepuyew kitta otinimeét owasisuk oot ayúk-onamewawa, ākose utimwuk kitta issewāpinumi-atchik.

28 Ākose nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Āhā, Tāpāyéchekāyun : āyewāk utimwuk seepa mechesoowinátikoók mechewuk owasisa oo pewáchekuneyewa.

29 Ākose omisse itāo, Oma itwāwin óche kewā; mucho áchák wuyoweew ke'tanis w'eyow-ik óche.

30 Ākose ispe wātétúk w'eekee, miskowāo, mucho áchákwa ā ké wuyoweeyit, ākose oo' tanisa ā pimissineyit nipāwiník.

31 ¶ Ākose mena, ā sipwātāt Tyre mena Sidoník óche, pā itoótāo wenepākoók Galileeík, ā sapoótāt Decapolisík.

32 Ākose pātoowāwuk pāuk ā kukāpétāyit, mena ā nayātawāyit ā peekiskwāyit; ākose puk-oosāyimāwuk kitta saminayit.

33 Ākose ākut itoótahāo ayiseyineeskák óche, mena ustaw oo' cheécheeā peéche óo' towukuyeék, mena seékoo, ākose saminumwāo oo' tāyuneyew;

34 Ākose kéche kesikoók ā itapit, yúkut-amoo, ākose omisse itāo, Ephphatha, āwukwane, Paskétāpuye.

35 Ākose sāmak óo' towukuya paskétāpuye-

yewa, mena oo' t̄ayuneweape apeēkopuyeyew, ākose ayumew metoone.

36 Ākose ayeechimāo āka kitta wētumowayit oweya : maka owusimā ā wētumowat, owusimā naspitch mistahā wētumeyewa ;

37 Mena naspitch ā mamuskatumeyit, omisse ā itwāyit, Kē totum kākeyow kākwia kwiusk : issehāo ookukāpētāwa kitta pātumeyit, mena āka oonētawāwa kitta peekiskwāyit.

PISKĒTUSSINĀHIKUN VIII.

ĀWUKWUNEE kesikawa ookistukāwe ayiseyinewuk naspitch ā méchātitchik, mena āka kākwia ayatchik kitta mechitchik, Jesus nutoomāo oo kiskinōhumowakuna, mena omisse itāo,

2 Ne kitimakinowawuk ookistukāwe ayiseyinewuk, chikāma ākwa nisto kesikawa ne kē wechākwuk, ākose numoweya kākwia ayawuk kitta mechitchik :

3 Mena keespin sipwātissāwukwawe w'ee-keewāk isse ā noótākutātitchik, kitta utte noótāsinwuk : weya méchāt wāyow ā otoótātitchik.

4 Ākose oo kiskinōhumowakuna nusk-wāwusehik, Tantā óche oweyuk kā kē keespoóyat ohoo ayiseyinewa ayūkonawa óche ota pukwuchayík

5 Ākose kukwāchimāo, Tantūto ayūkonawuk āyawākook ? Ākose omisse itwāyewa, Tāpukoóp.

6 Ākose itussoowatāo ayiseyinewa kitta uppeyit uskeék : ākose otināo unehee tāpukoóp

ayúkonawa, mena nunaskomoo, mena púkwnāo, mena meeyāo oo kiskinóhumowakuna kitta ooyustwowayit; ākose ké ooyustwowāwuk ayiseyinewa.

7 Mena oot ayawátawaw ateét upistche kinoosāsisa: mena meywukimāo, mena itus-soowāo āwukwunee ussitchekitta ooyustwowayit.

8 Ākose ké mechesoowuk, mena ké kees-poowuk: ākose ké otinumwuk pewāchekuna ka ké nukutumoót tāpukoóp wékopewuta sakuskin.

9 Mena unekee ka ké mechesoowāpun nantow oo nāo kéche metatúto metunowāsétawaw: ākose sipwātissāwāo.

10 ¶ Ākose sāmak poosew chemaník ussitchee oo kiskinóhumowakuna, mena pā itoótāo púkee Dalmanuthaík.

11 Ākose Phariseewuk pā itoótāwuk, mena mache kukwāchimāwuk, ā nutoonumwatchik mamátawe kākwi kéche kesikoók óche, ā wé kootāyismatchik.

12 Ākose mumāpināo mistahā oot áchákoók, mena itwāo, Tanākā okoo ayiseyinewuk wáche nutoonúkik mamátawe kākwi? tapwā k' ititinawaw, Numoweya kitta óche meeyawuk okoo ayiseyinewuk mamátawe kākwi.

13 Mena ké nukutāo, ākose utte poosew chemaník mena ā sipwātāt kwāskukam isse.

14 ¶ Kiskinóhumowakunuk maka ké wunekiskissewuk kitta túkoonatchik ayúkonawa, mena numma wawach oot ayátawaw kākwi

peéche chemaník owusimā piko pāuk ayúk-onawa.

15 Ākose kukāskimāo, omisse, Pāútuk, uswāyétumook oot oópeéchehekunewaw Phari-seewuk, mena oot oópeéchehekun Herod.

16 Ākose āāyumehitoowuk, omisse, Āka ā ayawimayúk ayúkonawa.

17 Ākose ispe Jesus kās kāyétúk, omisse itāo, Tanākā wáche āāyumehitooyāk, āka ayúkonaw ā ayawāk ? numma na chāskwa ke nissetowin-ānawaw, āpo kitta nissetótumāk ? ket ayanawaw na kāyapitch ke' táewaw ā muskowustāk ?

18 Ā ayayāk me'skesikwa, numma na ke wapútumanawaw ? mena ā ayayāk mé towuk-uwa, numma na ke pātānawaw ? mena numma na ke kunokiskissinawaw ?

19 Ispe ā peekoonumowukik neyanun ayúk-onawa neyanun kéche metatútō metunow, tantútō wékopewuta sakuskin peewáchehekuna ká otinumāk ? Omisse itwāyewa, Metatút nesoosap.

20 Mena ispe tāpukoóp meätinumowukik nāo kéche metatútō metunow, tantútō wékopewuta sakuskin peewáchehekuna ká otinumāk ? Omisse itwāwuk, Tāpukoóp.

21 Ākose omisse itāo, Tanákeék āka ka nissetótumāk ?

22 ¶ Ākose pā itoótāo Bethsaidaík ; ākose pātoowāwuk napāwa āka ā wapeyit, mena puk-oosāyimāwuk kitta saminayit.

23 Ākose sukecheéchānāo unehee napāwa āka

ka wapeyit, mena sipwâtahão waskahikuneskâk ôche; âkose ispe kâ seêkwatumwat oo' skesik-oyewa, mena kâ saminat, kukwâchimão keespîn kâkwi weäpûtumeyikwâ.

24 Ākose tustusapew, mena itwāo, ne wapumawuk ayiseyinewuk tapiskooch mistikwuk, ā pimoôtatchik.

25 Ākose mena saminumwāo oo' skesik-oyewa, mena tustusapehāo: ākose ké meywaw, mena ké wapumāo kâkeyow oweya me-toone.

26 Ākose kewâtissāwāo w'eekeeyeék isse, omisse ā itat, Ākaweya itoôtā waskahikuneskâk, āpo ākaweya oweyuk wétumow waskahikuneskâk.

27 ¶ Ākose Jesus wuyoweew, ussitche oo kiskinóhumowakuna, waskahikuneskâk isse Cesarea Philippiik: ākose ā utte itoôtatchik kukwâchimão oo kiskinóhumowakuna, omisse ā itat, Owāna āsitchik ayiseyinewuk?

28 Ākose omisse itwāwuk, John Ooseekahâtakāo: maka ateét Elias itwāwuk; mena kotukuk, Pāuk ookiskewāhikāo.

29 Ākose omisse itāo, Maka owāna keyawaw ātwāyāk? Ākose Peter nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Keya āwuko Christ.

30 Ākose wétumowāo āka oweya kitta achimostowayit weya ôche.

31 ¶ Ākose mache kiskinóhumowāo, napāo oo' Koosisan kitta kootāyétûk méchāt kâkwia, mena kitta atowāyimikoot kāsāyinékkûtumeyit,

ussitche kéche ayumehāwekemawa, mena oo-mussināhikāwa, mena kitta nippáheét, mena ké nistoo kesikayike kitta wuniskat mena.

32 Mena ké itwāo āwuko itwāwin moosisā. Ākose Peter otināo, mena mache kitootāo.

33 Maka ispe kā kwāskekapowit mena kā kunowupumat oo kiskinóhumowakuna, kitootāo Petera, omisse ā itwāt, N' ispiskwuník itoótā keya, Muche áchák: chikāma numoweya ke mamitoonāyétān unehee kākwiā Munetoók ka ócheekee, maka unehee kākwiā ayiseyineék ka ócheekee.

34 ¶ Ākose ispe kā nutoomat ayiseyinewa ussitche oo kiskinóhumwakuna, omisse itāo, Piko una kā wé pimitissáhoot, keyam kitta anwātasoo, ākose kitta otinum oot ayimissewin, mena ne ga pimitissáhook.

35 Chikāma una kā wé pimachétat oo pimatissewin kitta wunétaw; maka una kā wunétat oo pimatissewin neya óche mena meyo achimoowin óche, āwuko kā pimachétat.

36 Chikāma kākwi kā ótissit ayiseyinew, keespin kuskétatche missewā uske, ākose wunehatche oot áchákwa ?

37 Ápo kākwi meskooch ayiseyinew kā mākit oot áchákwa óche ?

38 Oweyuk maka kā nunāpāwissestowit mena net ayumewina ota pisikwatissewe mena muchatissewe ayiseyineeskák; āwukwune neesta napāo oo' Kóosisan kā nunāpāwissestowat, ispe pā itoótatche oo muméchimikoowineyeék Oó'

tawea ussitche kunache kéche utooskāya-kuna.

PISKĒTUSSINĀHIKUN IX.

ĀKOSE omisse itāo, Tapwā k' ititinawaw, Ateēt ota ka nepowitchik, numoweya kitta koochistumwuk nippoowin, patima eyekoók ké wap-ūtúkwawe Muneto oot otānowewin kitta ooché-
chepuyeyik keke soókatissewin.

2 ¶ Ākose ká nikootwaso kesikak Jesus wechāwāo Petera, mena Jamesa, ussitche John, ākose itoótahāo itta ā ispayik wutche ākut itta ā pāukootchik: ākose ké meskoochenakoosew ā wapumikoot.

3 Ākose oot ayoowinisa wasetāyewa, naspitch ā wapiskayikee tapiskooch koona; eyekoók āka ookechistākāhikāo ota uskeék kitta ké isse wapiskétat.

4 Ākose oteétikwuk Eliasa ussitche Mosesa: mena weche peekiskwāmāwuk Jesusa.

5 Ākose Peteā peekiskwāo mena omisse itāo Jesusa, Ookemaw, meywasin ota kitta ayayúk: keyam ne ga osétanan nistoo mekeewāpa; pāuk keya óche, mena pāuk Moses óche, mena pāuk Elias óche.

6 Chikāma āka ā kiskāyétúk tanse kitta itwāt; weya naspitch ā sākissitchik.

7 Ākose wusko akowastāhookwuk: ākose ayumewin pātumwuk wuskoók óche, omisse ā itwāyik, Āwuko owa ka sakehuk ne' Koosis: nutoóták.

8 Ākose sissekooch, ispe waska kâ itapitchik, numoweya oweya owusimā wapumāwuk, piko Jesusa ā wechākootchik.

9 Ākose ā pā neētamutchewāitchik wutcheék óche, kunomāo āka kitta wétumowayit oweya kākō kākwiā kâ wapútúkik, patima eyekoók napāwe-Koosisan ké wuniskatche nippoowiník óche.

10 Ākose ké kunowāyétumwuk āwuko itwāwin, ā kākukwāchétootchik kākwan āwuko wuniskawin nippoowiník óche.

11 ¶ Ākose kukwāchimāwuk, omisse, Tan-ākā oomussināhikāwuk wāche itwāitchik Elias nekan kitta tukoosin?

12 Ākose nuskwāwusehāo mena wétumowāo, Elias nekan tapwā tukoosin, mena kákeyow kākwi ooyustaw; mena tanse ā isse itussināhikatāk napāwe-Koosisan óche, kitta koot-āyétúk méchāt kākwiā, mena kitta atowayimeét.

13 Maka k' ititinawaw, Elias assi tapwā tukoosin, mena ké totowāwuk piko ā itāyétúkik, ka isse itussināhikatāyik weya óche.

14 ¶ Ākose ispe wātétat oo kiskinóhumowakuna, wapumāo ookistukāwe ayiseyinewa ā wechāwayit, mena oomussināhikāwa ā kākukwāchimayit.

15 Ākose sāmāk kákeyow ayiseyinewuk, ispe weāpumatchik, naspitch ké mamuskatumwuk, ākose ā nachepáhatchik utumiskowāwuk.

16 Ākose kukwāchimāo oomussināhikāwa, Kākwan ka kukwāchimākook ?

17 Ākose pāuk ookistukāwe ayiseyineeskāk óche nuskwāwusehāo mena itwāo, Ookemaw, Ke ké pātwin ne' koosis, ā ayawat áchákwa āka ā nétawāyit;

18 Mena piko ittā wāteétinikootche, peekoopitik: mena peesetāwutamoo, mena kecheeskapitāo w'epita óche, mena utte kowákutoosoo: mena ne ké kukwāchimawuk ke kiskinóhumowakunuk kitta wuyoweetissáwatchik; ākose numoweya ké kuskétawuk.

19 Nuskwāwusehāo, mena omisse itwāo, O āka wātapwātumoowineyāk aniskā peā ócheyāk, taneyekoók kinwās kā wechātukook? taneyekoók kinwās kā pāhitukook? pātoowik neya.

20 Ākose pātoowāwuk: ākose ispe wēapumat, sāmak áchákwa peekoopitik; mena púkissin uskeék, mena títipeew ā peesetāwutamoot.

21 Ākose kukwāchimāo óo' taweyewa, Taneyekoók uspin oma ka ké oteétikoot? Ākose omisse itwāyewa, Ā owasisewit óche.

22 Mena méchātwaw ké muchoostāwāpinik, mena ké pukustowāwāpinik, kitta nissewunachehikoot: maka keespin kākwi kā ké kuskétawunā, kitimaninowinan, mena wechehinan.

23 Jesus omisse itāo, Keespin ke ga ké tapwātān, kákeyow kākwiā wātuneyewa una ka tapwātúk.

24 Ākose sāmak óo' taweya una owasis

tāpwāo, mena omisse itwāo ā óchekowapít, Tāpāyéchékāyun, ne tapwātān; wechéta numma ne tapwātumoowin.

25 Ispe Jesus weäpútúk ayiseyinewa ā pā mamowepáhitooyit, kitootāo áchákwā āka ka pākisseyit, omisse ā itat, Keya āka nātawāyun mena kākāpétāyun áchákwā, ke seékimitin, kitta pā wuyoweewut w'eyowík óche, mena ákaweya mena peétokwā w'eyowík.

26 Ákose áchákwā tāpwāo, mena peekopitāo naspitch, mena pā wuyoweew w'eyoweyeék óche: ákose tapiskooch oweyuk ā nippit ké isse ayaw; eyekoók issa piko méchāt ā itwātchik, Nippew.

27 Maka Jesus sukecheéchlānāo, mena oópināo; ákose wuniskayewa.

28 Ákose ispe ká peétokwāt waskahikuník, oo kiskinóhumowakuna kukwāchimik ā pāukootchik, Tanākā neyanan āka ka ké óche wuyoweetissáwukeét?

29 Ákose omisse itāo, Oomatoowa numoweya pikonuta kākwi óche wuyoweew, piko ayumehawin mena kowúkutāhoowin óche.

30 ¶ Ákose ákota óche sipwātāwuk, mena utte kupiskumwuk Galilee; mena ké itāyétum āka oweya kitta kiskāyétumeyit.

31 Weya ā ké kiskinóhumowat oo kiskinóhumowakuna, mena omisse ā ké itat, Napāo oo' Koosisan pukitinaw oo' cheécheewák isse ayiseyinewuk, mena kitta nippáhāwuk: mena ké nippáheétche. kitta wuniskaw ké nistoo kesikayikee.

32 Maka numoweya ké nissetótumwuk āwuko itwāwin, mena ké nunéchewuk kitta kukwāchimatchik.

33 ¶ Ākose pā itoótāo Capernaumík : mena peéche waskahikuník ā ayat kukwāchimāo, Kākwan une ka ké pāche ayimootumatooyāk mās kunák ?

34 Maka numoweya kitoowuk : chikāma mās kunák weyawaw kāchewak oo ké ayimootumatoótawaw, owāna kā mawutche kistāyē-takoosit.

35 Ākose nāuppew, mena nutoomāo metatūt nesoosap, mena omisse itāo, Keespin oweyuk nutowāyētum kitta nekaneet, āwuko mawutche iskwayach kā ayat, mena kitta utooskāyakunewew mamowe.

36 Ākose otināo owasisa, mena āyāo tāta-witch oo kiskinóhumowakuna : mena ispe kā otinat oo' spitooník, omisse itāo,

37 Piko oweyuk kā otinakwā pāuk ākotoowe owasisa ne wéyoowiník, n' otinik neya ; mena piko oweyuk kā otinit, numoweya neya n' otinik, maka unehee ka ké pā isitissáhooyit.

38 ¶ Ākose John nuskwāwusehāo, omisse ā itwāt, Ookemaw, ne ké wapumanan pāuk ā wuyoweetissáwat muche áchákwá ke wéyoowiník, mena numoweya ke pimitissáhookoonow : mena ne ké kitáhumowanan, chikāma numoweya ke pimitissáhookoonow.

39 Maka Jesus omisse itwāo, Ākaweya kitáhumák : chikāma numoweya oweyuk étaw

kā totúk mamuskatche isséchekāwin ne wéyoo-winík, kā ké sāmak mucho ayimoomit.

40 Chikāma una āka ka nayāatawehikooyúk ke wechehikoonow.

41 Weya piko oweyuk kā meeyikooyāk ā sakuskināyik miníkwakuník nippe ne wéyoo-winík, chikāma Christ ā ootayanimimikooyāk, tapwā k' ititinawaw, numoweya kitta wunétaw oo tipáhumakoowin.

42 Mena piko oweyuk kā nayāatawehat pāuk okoo upistche aya ka tapwātoveyit, owusimā kitta meywasinew weya óche keespin pinnepoochekune-ussineea ukootimeét oo' kwyák, mena pukustowāwāpineét wene-pākoók.

43 Mena keespin ke' cheéchee ke nayāatawehikoon, munisa : owusimā meywasin keya óche kitta peétokwāyun pimatissewiník ā maskisseyun, ispeéch ā ayayun nesoo me cheécheēa kitta itoótāyun mucho iskooták, itta iskootāo āka wékach kā astowāk :

44 Itta oo munechoosimewawa āka kā nippeyit, mena iskootāo āka kā astowāk.

45 Mena keespin ke' sit ke nayāatawehikoon, munisa : owusimā meywasin keya óche kitta peétokwāyun pimatissewiník ā maskisseyun, ispeéch ā ayayun nesoo me sita kitta issewāpinikoweyun mucho iskooták, itta iskootāo, āka wékach kā astowāk :

46 Itta oo munechoosimewawa āka kā nippeyit, mena iskootāo āka kā astowāk.

47 Mena keespin ke' skesik ke nayâtawehikoon, munepita : owusimā meywasin keya ôche kitta peétokwāyun Muneto oot otānowinik ā pāukwūk ke' skesik, ispeéch ā ayayun nesoo me'skesikwa kitta issewāpinikoweyun mucho iskootāk :

48 Itta oo munechoosimewawa āka kā nippeyit, mena iskootāo āka kā astowāk.

49 Weya kákeyow oweyuk kitta sewéta-kunáhoôt iskootāo ôche, mena túto muchoostā-humatoowin kitta sewétakunáhikatāk sewétakun ôche.

50 Sewétakun meywasin : maka keespin sewétakun ká wunétamukúke oo sewétakunáhikāwin, tanta kā ké isse sewétakunahumāk ? Kekeskumook sewétakun, mena meyo ooto-támétook.

PISKÉTUSSINÁHIKUN X.

Ākose pussikoo ākota ôche, mena pā itoótāo Judeaík owusittā Jordaník ôche : ākose mena ayiseyinewa natik ; mena, ka ké isse wéke totúk, kiskinóhumowāo mena.

2 ¶ Ākose Phariseewa pā natik, mena kukwāchimik, Meywasin na napāo kitta wāpinat wee'wa ? ā kootāyimatchik.

3 Ākose nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Tanse Moses ká itussoowatikooyāk ?

4 Ākose omisse itwāwuk, Moses ké eyinum-

akāo kitta mussināhumoôt wāpinitoowe mussināhikun, ākose kitta wāpinimeêt.

5 Ākose Jesus nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Āspeéche muskowustāyik ke' tāewaw ke ké mussināhumakoowaw oma ooyussoowāwin.

6 Maka mitchimach nistum ā uskeewúk óche Muneto ké osehāo napāwa mena isk-wāwa.

7 Āwuko oma óche napāo kā óche nukutat oo' taweya mena oo' kaweya, ākose kitta wechāwat wee'wa ;

8 Ākose ā nesitchik kitta pāukwun meyas : ākose numoweya owusimā nesewuk maka pāukwun meyas.

9 Unima maka Muneto ka ké mamowenúk, ākaweya oweyuk kitta nunanischenum.

10 Ākose peéche waskahikuník oo kiskinóhumowakuna kukwāchimik mena āwukwāyew kāyapitch óche.

11 Ākose omisse itāo, Piko oweyuk kā wāpinakwā wee'wa, mena kā kéche wekimakwā kotuka, totum pisikwatissewin.

12 Mena keespin iskwāo wāpinatche oo napāma, mena kéche wekimatche kotuka totum pisikwatissewin.

13 ¶ Ākose pātoowāwuk ooskowasisa, kitta saminat : ākose oo kiskinóhumowakuna kitootāyewa unehee ka pāsewayit.

14 Maka ispe Jesus weäpútúk, naspitch numma nāāyétum, mena omisse itāo, Eyinum-

ākook upistowasisuk kitta pā nasitchik, mena ākaweya kittahumākook : chikāma tūto ka nuspitakootchik Muneto oot otānowinik kitta ayawuk.

15 Tapwā k' ititinawaw, Piko oweyuk āka kā otinumookwā Muneto oot otānowewin tapiskooch upistowasis, numoweya kitta peētokwāo ākota.

16 Ākose otināo oo' spitoonik, samināo oo' cheecheeā ōche, mena meywukimāo.

17 ¶ Ākose kā sipwātāt māskunāk isse, pā itoōtāyewa pāuk ā pimepūtayit, mena ochéchékwunuppestak, mena kukwāchimik omisse, Meyo Ookiskinōhumakāo, kākwan kā totuman kitta ké ayayan kakekā pimatissewin ?

18 Ākose Jesus omisse itāo, Tanākā meywatis wāche isseyun ? numma oweyuk meywatissew piko pāuk, āwuko, Muneto.

19 Ke kiskāyētān ooyussoowāwina, Ākaweya pisikwatisse, Ākaweyā nippātakā, Ākaweya kimootē, Ākaweya nuspach isse misékāmoo, Ākaweya wuyāsehewā, Kistāyim, k' ōtawe mena ke' kawē.

20 Ākose nuskwāwusehik mena omisse itik, Ookiskinōhumakāo, kākeyow ohoo ne ké nakutowāyētān ā owasiseweyan ōche.

21 Ākose Jesus ā kunowapumat sakehāo, mena omisse itāo, Pāuk kākwi ke noōtāpuyin : kewā, nutowe utawakā piko kākwi ka ayayun, mena meeyik ookitimakissewuk, ākose ke ga ayan wāyootissewin kéche kesikoók : mena pā

itoótā, ākose otina ket ayimissewin, mena pimitissáhoon.

22 Ākose numma ké náāyétum āwuko itwāwin óche, mena sipwátāo āka ā náheyowāsít : chikāma ā ayápun méchāt kākvia.

23 ¶ Ākose Jesus waska itapew, mena omisse itāo oo kiskinóhumowakuna, Taneyekoók ukawach unekee ka ayatchik wāyootissewina kā ké peétokwāchik Muneto oot otānowiník !

24 Ākose kiskinóhumowakunuk mamuskatumwāwuk oot ayumewineyewa. Maka mena Jesus nuskwāwusehāo, mena omisse itāo, Owasisetik, taneyekoók eyayimuneyik weyawaw óche unekee ka mumisseetotúkik wāyootissewina kitta peétokwāchik Muneto oot otānowiník !

25 Nowutch wātuneyew pisiskew kitta sapooyúkeet itta ā ooskesikoowuneyik sapoonikun, ispeéch ā wāyootissit napāo kitta peétokwāt Muneto oot otānowiník.

26 Ākose naspitch kéche mamuskatumwuk, omisse ā ititootchik, Owāna maka kā ké pimatchehoot ?

27 Ākose Jesus ā kunowapumat omisse itwāo, Ayiseyinewuk weya numoweya ké ékinewew, maka numoweya ākose Muneto : chikāma weya Muneto kákeyow kākvia ké ékinewewa.

28 ¶ Ākose Peter omisse mache itāo, Cheest, ne ké nukutānan kákeyow, mena ke ké pimitissáhootinan.

29 Ākose Jesus nuskwāwusehāo, mena

omisse itwāo, Tapwā k' ititinawaw, Numma
oweyuk étaw ka ké nukutúk waskahikun, ápo
oo' chewama, ápo oot' owāmawa, ápo oó'
taweya, ápo oo' kaweya, ápo wee'wa, ápo oot
owasimisa, ápo oot uskeema, neya óche, mena
meyo achimoowin óche,

30 Maka kitta ótinum metatútoo metunow
owusimā eyekoók unoóch, waskahikuna, me-
na oo' chewama, mena oot' owāmawa, mena
oo' kaweya, mena oot owasimisa, mena oot
uskeema, ayimissewina ussitché ; mena kotuk
uske kā ochéhepuyik kakekâ pimatissewin.

31 Maka méchât nekan ka ayatchik
otanák kitta ayawuk ; mena otanák ka ayatchik
nekan kitta ayawuk.

32 ¶ Mena māskunák oot ayátawaw Jeru-
salemík ā itoótātchik ; ākose Jesus nekanoó-
towāo : ākose mamuskatumwuk ; mena māk-
wach ā pimitissáwatchik, sākissewuk. Ākose
mena otināo metatút nesoosap, mena mache
wétumowāo kāko kākvia kā oteétikoot,

33 Omisse ā itwāt, Cheest, ket itoótanow
Jerusalemík ; ākose napāo oo' Koosisan kitta
pukitinumowawuk kéche ayumehāwekemawuk,
mena oomussināhikāwuk ; ākose kitta pukit-
ussoowatāwuk nippoowiník isse, mena kitta
pukitinumowāwuk Ayúch eyinewa :

34 Ākose kitta mātowakatāwuk, mena kitta
pusustāwāwuk, mena kitta seékwatāwuk, mena
kitta nippāhāwuk : ākose nistoo kesikayikee
kitta wuniskaw mena.

35 ¶ Ākose James mena John, oo' koosisa Zebedee, pā natik, omisse ā itwāyit, Ookisk-inôhumakāo, net itāyētānan kitta totāstum-oweyāk piko ā isse nutowāyētumāk.

36 Ākose omisse itāo, Kākwan ātāyētumāk kitta totāstumatukook?

37 Ākose omisse itāwuk, Meeyinan kitta ké uppeyāk, pāuk ke kécheniskík, ākose kotuk ke numútiniskík, ke kistāyētakoosewiník.

38 Maka Jesus omisse itāo, Numoweya ke kiskāyētānawaw kākwan nātotumayāk : ke ga ké na miníkwānawaw miníkwakuník itta ka óche miníkwāyan ? mena kitta seekahātakoweyāk unima seekahātakoowin ka óche seekahātakoweyan ?

39 Ākose omisse itāwuk, Ne ga ké kuskétanan. Ākose Jesus omisse itāo, Tapwā ke ga miníkwānawaw miníkwakuník itta ka óche miníkwāyan ; mena unima seekahātakoowin ka óche seekahātakoweyan āwuko kā óche seekahātakoweyāk :

40 Maka kitta uppeék ne kécheniskík mena ne numútiniskík nummayāo net ayan kitta mākeyan ; maka kitta meeyawuk unekee ka kwyachétwáitchik.

41 Ākose ispe metatút peátúkik, naspitch mache numma nāāyētumehikwuk Jamesa mena Johna.

42 Maka Jesus nutoomāo, mena omisse itāo, Ke kiskāyētānawaw unekee ka itukimeétchik kitta tipāyimatchik Ayúch eyinewa tipetotum-

wuk tipāyéchekāwin ā tipāyimatchik ; mena oo kéchayeemewawa tipāyimikwuk.

43 Maka numoweya ākose ke ga isse ayanawaw keyawaw : maka una kā nutowāyētúk kitta kéchayewit keyawaw, āwuko kā oot ut-ooskāyakunimeyāk :

44 Mena piko oweyuk keyawaw óche kā nutowāyētúk kitta mawutche kéchayewit, kitta utooskāyakunewew mamowe.

45 Chikāma āpo napāo oo' Koosisan numoweya kitta utooskāstát ké óche pā itoótāo, maka kitta utooskāstakāt, mena kitta mākit oo pimatissewin kitta tipābhikāstumakāwuneyik méchāt óche.

46 ¶ Ākose tukoosinwuk Jerichoík : mena ā utte wuyoweet Jerichoík óche ussitche oo kiskinóhumowakuna mena méchāt ayiseyinewa, āka ka wapit Bartimeus, oo' Koosisa Timeus, uppew oópimāskunāk ā pukoosétwat.

47 Ākose ispe peātúk āwukwune Jesusa Nazarethík ka ócheeyit, mache tāpwāo soóke, mena omisse itwāo, Jesus, keya David oo' koosisa, kissāwatotowin.

48 Mena méchāt wétumak kitta kipítoowāt : maka tāpwāo owusimā naspitch soóke, David oo' koosisa, kissāwatotowin.

49 Ākose Jesus kipíchekapowew, mena itussoowāo kitta nutoomimeét. Ākose nutoomāwuk unehee napāwa āka ka wapeyit, omisse ā itatchik, Meywāyéta, pussikoo ; ke nutoomik.

50 Ākose, ā wāpinúk oot ukoofoon, pussikoo, mena pā natāo Jesusa.

51 Ākose Jesus peekiskwāo mena omisse itāo, Kākwan nātowāyétumun kitta totatan ? Āka ka wapit napāo omisse itāo, Tāpāyéhekāyun, kitta ké ótinuman ne wapewin.

52 Ākose Jesus omisse itāo, Neyakewā ; ke tapwātumoowin ke ké pimachehikoon. Ākose sāmak ké ótinum oo wapewin, mena pimitis-sāwāo Jesusa māskunák.

PISKÉTUSSINÁHIKUN XI.

ĀKOSE ispe kissewak wāteétúkik Jerusalem, Bethphage mena Bethanyík isse, wutcheék Oliveík, sipwātissāwāo nesoo oo kiskinóhumowakuna,

2 Mena omisse itāo, Neyak itoótāk waskahikuneskák ke nekanimewák : ākose sāmak ké peétokwāyāko, ke ga miskowawaw soosowuschimoos ā túkoopisoot, āka wékach oweyuk ā ké tátuppit ; apáhoók, mena pāseék.

3 Mena keespin oweyuk omisse itikooyāko, Tanákā oma wāche totumāk ? itwāk Okemaw nutowāyimāo ; ākose sāmak kitta pā isitissāwāo ota.

4 Ākose sipwātāwuk, mena miskowāwuk soosowuschimoosa ā túkoopisooyit wuyowee-timiskwāt itta nesoo māskunowa ā nukiskootatomukuneyikee ; ākose apāwāwuk.

5 Ākose ateét unekee ka nepowitchik ākota

omisse itāwuk, Tanākā wāche totumāk, ka apāwāk soosoowuschimoos ?

6 Ākoseitāwuk ā ké isse itussoowatikootchik Jesusa : ākose pukitināwuk.

7 Ākose soosoowuschimoosa pātoowāwuk Jesusa, mena tātustawuk oot ukoohoonewawa : ākose tātuppew.

8 Mena méchāt tuswākustawuk oot ukoohoonewawa māskunāk : ākose kotukuk mune-wāpāhumwuk wutíkwuna mistikoók óche, mena peewustawuk māskunāk.

9 Ākose unekee ka nekanooťatchik, mena unekee ka pimitissáhikatchik tāpwāwuk, omisse ā itwāchik, Hosanna ; Sowāyétakoosew una ka pā itoótāt oo wéyoowineyeék isse ka Tipāyéche-kāyit :

10 Kitta wé sowāyétakwuneyew oot otānowewin k' ótawenow David, ka pā itoótāmuk-uneyik oo wéyoowineyeék isse ka Tipāyéche-kāyit ; Hosanna mamowāyus āspākāyétakoosit.

11 Mena Jesus peétokwāo Jerusalemík, mena peéche kéche ayumehāwekumikoók : ākose ispe waska ká kunowapútúk kákeyow kākwia, mena maka ā ootakoosik oochéche-puyew, wuyoweew Bethanyík isse ussitche metatút nesoosap.

12 ¶ Ākose ā wapuneyik, ispe peā kewāchik Bethanyík óche, noótākutāo :

13 Ākose ā wapumat meenisátikwa wáyow a oonepeemeyit, pā itoótāo, keespin maskooch

kā ké miskumookwā kākwi ākota : ākose ispe wāteētāt, pisisik nepeeā miskum ; chikāma eyekoók ka wēke otinumeék meenisa numma āskwa oochéhepuyeyew.

14 Ākose Jesus peekiskwāo mena omisse itāo, Nummaweyuk kitta mechew meenisa keya óche unoóch óche kakekā. Mena oo kiskinóhumowakuna pátumeyewa.

15 ¶ Ākose tukoosinwuk Jerusalemik : mena Jesus peétokwāo kéche ayumehāwekumikoók, mena mache wuyoweewāpināo unehee ka utawakāyit mena ka utawāyit peéche kéche ayumehāwekumikoók, mena kwutuppewāpinumwāo oo mechesoowinátikooyewa unehee ka meskootoonayit sooneyawa, mena oot uppewineyewa unehee ka utawakāyit oomémewa ;

16 Mena numma wawach ké eyinumowāo oweya kitta pimoótutayit nantow toowe ussewuehekun peéche keche ayumehāwekumikoók.

17 Ākose kiskinóhumakāo, omisse ā itāt, Numma na itussināhikatāo, N' eeke kákeyow ayiseyinewuk mowimosehekāwe waskahikun kitta issenikatumwuk ? maka ke ké issétanawaw ookimootiskewuk oo watewaw.

18 Mena oomussināhikāwuk ussitche kéche ayumehāwekemawuk pátumwuk, ākose nutoonumwuk tanse kitta ké issenissewunachehatchik · weya ā koostatehik, chikāma kákeyow ayiseyinewa mamuskatumeyewa oo kukāskimawusoowin.

19 Ākose ispe wātakooosineyik, wuyoweew kēche waskahikuneskāk ōche.

20 ¶ Ākose ā kākesāpayayik, ā utte pim-ōōtāchik, wapumāwuk meenisātikwa ā pasooyit wutuppeēk ōche.

21 Ākose Peter ā kunookiskissit omisse itāo, Ookiskinoōhumakāo, wapum, una meenisātik ka kē muchukimut pasoo.

22 Ākose Jesus peekiskwāo menaomisse itāo, Tapwātāk Muneto.

23 Weya tapwā k' ititinawaw, Piko oweyuk kā itūk oma wutehe, Ākut wē aya, mena ke ga wē issewāpinikowin wenepākoók; mena āka kā sakwāyimookwā oo' tāik, maka kā tapwātumookwā unehee kākwia ka itwāt kitta ēkineyikee; kitta ayaw piko kākwi kā itwāt.

24 Āwuko ōche k' ititinawāw, Piko kākwia kā nutowāyētumāk, ispe āyumehayāko, tapwātumook kitta kē ōtinumāk, ākose ke ga ayanawaw.

25 Menamākwach neyepoweyākokittaayumehayāk, usānumakāk, keespin oweyuk nantow ketisse nayātaawāyimawaw : k' Ōtawewaw neesta kēche kesikoók ka ayat kitta kē usānumatāk ke wunetotumoowinewawa.

26 Maka keespin āka usānumakāyāko, numoweya neesta k' Ōtawewaw kēche kesikoók ka ayat kitta usānum ke wunetotumoowinewawa.

27 ¶ Ākose mena pā itoōtāwuk Jerusalemik : ākose mākwach ā pimoōtāt peēche kēche ayumehāwekumikoók, pā natik kēche ayumehāweke-

mawa, mena oomussináhikāwa, ussitche kāsā-yineékútumeyit.

28 Mena omisse itik, Kāko tipāyéchekāwin wáche totumun ohoo kākvia ? mena owāna ká meeyisk oma tipāyéchekāwin kitta totumun ohoo kākvia ?

29 Ākose Jesus nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Neesta ke ga kukwāchimitinawaw pāuk kukwāchétoowin, ākose wétumowik, ākose ke ga wétumatinawaw kāko tipāyéchekāwin wáche totuman ohoo kākvia.

30 Oo seekahātakāwin John, kéche kesikoók na óchemukuneyew, ápo na ayiseyineék óche ? wétumowik.

31 Ākose áayumehitoowuk, omisse ā itwātchik, Keespin itwāyúko, Kéche kesikoók óche ; kitta itwāo, Tanākā maka āka wáche ké tapwátowāk ?

32 Maka keespin itwāyúko, Ayiseyineék óche ; koostāwuk ayiseyinewa ; weya kákeyow ayiseyineewuk āké itukimatchik Johna, ā ookiskewāhikāweyit tapwā.

33 Ākose peekiskwāwuk mena omisse itāwak Jesusa, Numoweya ne ké wétānan. Ākose Jesus peekiskwāo mena itāo, Neesta numoweya ke ga wétumatinawaw kāko tipāyéchekāwin óche wáche totuman ohoo kākvia.

PISKÉTUSSINÁHIKUN XII.

ĀKOSE mache ayumehāo ā uspahakāmoot.

Pāuk una napāo kistekatum meenisátiko-kistekan, mena waska mānekatum, mena moon-āhum itta meenisapoë kā ussoowutāyik, mena ooyuskitaw ussowapewekumik, mena owehāo ookistekāwe napāwa, ākose itoōtāo wāyow isse.

2 Ākose ispe wāchéchepuyeyik issitissāwāo utooskāyakuna kitta natayit ookistekāwe napāwa, kitta ké meeyikoot meenisa ookistekāwe napāwa meenisátiko-kistekaník óche.

3 Ākose oteétināwuk, mena pusustāwāwuk, mena sipwātissāwāwuk pisisik.

4 Ākose mena isitissāhumowāo kotuka ut-ooskāyakuna; ākose āwukwune pimwussināhāwuk, mena miswakunēkatāwuk oo' stikwan-eyeék, mena sipwātissāwāwuk ā uunāpāwenak-ooseyit.

5 Ākose mena isitissāwāo kotuka; ākose āwukwune nippāhāwuk, mena méehāt kotuka; ā pusustāwatchik ateét, mena ateét ā nippāhatchik.

6 Ā ayawat kāyapitch maka pāuk oo' koosisa, ayewak ā sakehat, āwukwune ussitche isk-wayaník isitissāhumowāo, omisse ā itwāt, Kitta koosikwāyimāwuk ne' koosisa.

7 Maka unekee ookistekāwe napāwuk omisse ititoowuk, Āwuko owa kā aniskā tipāyétúk; ākwa, mâte nippāhatan, ākose ke ga tipāyétānow.

8 Ākose otināwuk, mena nippāhāwuk, mena wuyoweewāpināwuk meenisátiko-kistekaník óche.

9 Kākwan maka una ka tipāyétúk meenis-átiko-kistekan kâ totúk? kitta pāche nissew-unachehāo ookistekāwe napāwa, ākose kotuka kitta meeyāo meenisátiko-kistekan.

10 Mena numma na k' óche ayumétanawaw oma kéche mussināhikāwin; Unehee ussineeä oowaskahikāwuk ka ké atowāyimatchik āwuko kistāyaw kékāyāk:

11 Āwuko oma ka Tipāyécheekāt oot ítumoowin, mena mamuskatāyétakwun ke' eskesikoonāk?

12 Ākose nutoonumwuk kitta otinatchik, maka koostāwuk ayiseyinewa: chikāma kiskāyétumwuk weyawaw ā ké uspahakāmoototakootchik: ākose nukutāwuk, mena sipwātāwuk.

13 ¶ Ākose isitissāhumowāwuk atcēt Phariseewa mena Herodiana, kitta nukwatatchik oot ayumewineyeék.

14 Ākose ispe tākooseékik, omisse itāwuk, Ookiskinóhumakāo, ne kiskāyétānan ā tapwāyun, mena numoweya oweyuk ke nunécheestowaw: chikāma numoweya ke pisiskāyétān āsse ayatchik ayiseyinewuk, maka ke kiskinóhumakan oot itatissewin Muneto tapwāwiník: Kwiuskwun na kitta meeyeét sooneyawa Cæsar, āpo na numma?

15 Ne ga mākinan na, āpo na numma ne ga mākinan? Maka weya, ā kiskāyétumwat oo kukayāyissewineyew, omisse itāo, Tanākā wāche kootāyimeyāk? pātoowik sooneyawapiskoos, kitta ké wapumuk.

16 Ākose pāsewāwuk. Ākose omisse itāo, Owāna oma oot issenakooswin mena mussin-āhikāwin ? Ākose omisse itāwuk, Cæsar.

17 Ākose Jesus nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Meeyeék Cæsar unehee kākvia ka ootayanit Cæsar, mena Muneto unehee kākvia ka ootayanit Muneto. Ākose mamuskatāwuk.

18 ¶ Ākose peā natikoot Sadducewa, numma tukwun wuniskawin ka itwātechik ; ākose kukwāchimāwuk, omisse ā itwātechik,

19 Ookiskinōhumakāo, Moses ne ké musināhumakoonan, Keespin oweyuk oo' chewama nippeyitchē, mena nukutayitchē w'eweyewa otanāk, mena āka nukutayitchē owasisa, oo' chewama kitta otinayit we'wa, ākose kitta nēta-wekētumowat owasisa oo' chewama.

20 Oot étātawaw maka tāpukoóp ā ooche-wamétootchik : ākose una nistum otināo isk-wāwa, ākose ā nippit numma wawach nukutāo owasisa.

21 Ākose utte uskoóch otināo unehee isk-wāwa, mena nippew, ākose neesta numma wawach nukutāo owasisa : ākose utte uskoóch ākose kāyapitch.

22 Ākose tāpukoóp ka ítussitchik ké ayawāwuk, mena numma wawach owasisa ké nukutāwuk : mawutche iskwayaník maka una isk-wāo nippew neesta.

23 Wuniskawiník maka, ispe wuniskatwawe, owāna kā we' wit ka ítussitchik ? weyaāsse tāpukoópwāsitchik ā ké wewitchik.

24 Ākose Jesus nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Numma na maka ke putahānawaw, chik-āma āka ā kiskāyētumāk kéche mussināhikāwina, āpo Muneto oo soókatissewin ?

25 Weya ispe wuniskatwawe nippoowinik óche, numoweya kéche wekétoowuk, āpo kéche wekétāhitoowuk ; maka nuspitowāwuk kéche utooskāyakuna kéche kesikoók ka ayayit.

26 Maka weya oonippewuk, kitta wuniskat-chik : numma na k' óche ayumétanawaw oo mussināhikāwinik Moses, tanse piskoókopāk Munetoowa ká isse ayumehikoot, omisse ā itwāyit, Neya oo Munetooma Abraham, mena oo Munetooma Isaac, mena oo Munetooma Jacob ?

27 Numoweya Munetoskowāo oonippewa, maka Munetoskowāo ka pimatisseyit : āwuk' óche maka naspitch ke putahānawaw.

28 ¶ Ākosepāuk oomussināhikāo pā itoótāo, mena ā ké pātowat ā ayumehitooyit, mena ā nissetótúk metoone ā ké nuskwāwusehayit, kukwāchimāo, Tananima mawutche nistum ooyussoowāwin ka ítúteékee ?

29 Ākose Jesus omisse isse nuskwāwusehāo, Mawutche nistum ooyussoowāwina ka ítúteékee oma, Nutoóta, O Israel ; Ka Tipāyéhekāt ke Munetoomenow pāukoo ā Tipāyéhekāt :

30 Mena ke ga sakehaw ka Tipāyéhekāt ke Munetoom missewā ke' tǎ óche, mena missewā ket ácháak óche, mena missewā ke mitoonāyéhekun óche, mena missewā ke

muskowisseewin óche : āwuk' oma nistum ooyussoowāwin.

31 Ākose uskoóch ākose kāyapitch, oma ote, Ke ga sakehaw keeche ayiseyineu moyam ka isse sakehissooyun. Numma tukwun ooyussoowāwin owusimā ā itāyétakwúk ispeéch ohoo.

32 Ākose oomussināhikāo omisse itāo, Tapwā, Ookiskinóhumakāo, ke ké itwan tapwāwin : weya ā état pāuk Muneto ; mena numma oweyuk étaw piko weya :

33 Mena kitta sakeheét missewā me tā óche, mena missewā nissetótumoowin óche, mena missewā áchák óche, mena missewā muskowisseewin óche, mena kitta sakehat weeche ayiseyineu moyam ka isse sakehissoot, owusimā itāyétakwun ispeéch kákeyow missewā muchoostāhumakāwina mena tipetotumakāwina.

34 Ākose ispe Jesus weäpútúk ā kukāta-wāyétumoowe itwāyit, omisse itāo, Numoweya wāyow ket ayan Muneto oot otānowík óche. Ākose numma oweya uskoóch āwuko ké kukwāchítoowin.

35 ¶ Ākose Jesus peekiskwāo mena omisse itwāo, mākwach ā kiskinóhumakāt peéche kéche ayumehāwekumikoók, Tanākā oomussināhikāwuk wāche itwāchik Christ David oo' koosisa?

36 Chikāma David weya káchewak ké itwāo ka Kunatisseyit Áchákāwa óche, Ka Tipāyéchekāt ké itāo ne Tipāyéchekāma, Uppe keya ne kéche-niskík, eyekoók kā issehukik ke pukwachekunuk kitta ootuspisitāsimooyun.

37 David maka weya káchewak ka Tipā-yéhekāt itāo ; tantā maka wáche ookoosisit ? Ākose ookitimakisewa pátak keke mumátak-oosewin.

38 ¶ Ākose omisse itāo oo kukāskimawusoo-winík, Uswāyimeékook oomussināhikāwuk, ka sakétatchik kitta pupamoótatchik ā kekeskúkik ā kistāyétakwineyikee ayoowinisa, mena ka sakétatchik utumiskatoowina utátoowiník,

39 Mena kéche uppewina ayumehāwekumik-oók, mena ā mawutche ispuyikee piskétche waskahikuna wékótoowiník :

40 Ka nissewunachétatchik oonuputāpewa oo waskahikuneyewa, mena ā wé wuyāsehe-watchik kinwátawuk oot ayumehawinewawa : okoo kitta ótinumwuk mistahā owusimā nissew-unachehoowin.

41 ¶ Ākose Jesus uppew tipiskooch itta ka otinimeét sooneyawa, mena wapumāo ayiseyinewa āsse peéchewāpinayit sooneyawa peéche itta ka otinimeét sooneyawa : mena méchāt ā wāyootissitchik mistahā peéchewā-pināwuk.

42 Ākose pā itoótāo pāuk ā kitimakissit oonuputāpew, mena peéchewāpināo nesoo mawutche upistche sooneyawapiskoosa, pāuk upistche sooneyawapiskoos ka ispuyitchik.

43 Ākose nutoomāo oo kiskinóhumowakuna, mena omisse itāo, Tapwā k' ititinawaw, Owa kitimake oonuputāpew mistahā nowutch ké peéchewāpināo, ispeéch kákeyow unekee ka ké

peéchwāpinikāchik, sooneyawa itta ka otin-meét:

44 Chikāma kákeyow ké peéchwāpinikā-wuk oo wāyootissewinewák óche ; maka weya oo kweetumawiník óche ké peéchwāpinum kákeyow ka ké ayat, kákeyow ote ka ké ayat kitta óche pimatissit.

PISKĒTUSSINÁHIKUN XIII.

Ākose ā utte wuyoweet kéche ayumehāwekum-ikoók óche, pāuk oo kiskinóhumowakuna omisse itik, Ookiskinóhumakāo, cheest wapūta toowe ussineeyuk mena toowe waskahikāwina āyakee ota !

2 Ākose Jesus peekiskwāo mena omisse itāo, Ke wapūtān na ohoo kéche waskahikāwina ? numoweya kitta nukutaw pāuk ussinee túkoóch kotuka, āka kitta neéche wāpineét.

3 ¶ Ākose mākwach ā uppit túkoóch wut-cheék Oliveík tipiskooch kéche ayumehāwekumik, Petera mena Jamesa mena Johna ussitche Andrewa kukwāchimik ā pāukootchik,

4 Wétumowinan, tanspe ohoo kākwia kā oochéchepuyikee ? mena tanse kā issenakwúk ispe kákeyow ohoo kākwia tipepuyikwawe ?

5 Ākose Jesus ā nuskwāwusehat omisse mache itwāo, Pāútuk āka oweyuk kitta wuy-āsehikooyāk :

6 Weya méchāt kitta pā itoótāwuk ne wé-yoowiník isse, omisse kitta itwāchik, Neya Christ ; mena méchāt kitta wuyāsehāwuk.

7 Mena ispe pātumāko nutoopuyewina mena ā atochekatakee nutoopuyewina, ākaweya keyawaw mikooskatāyētumook: weya ākotoowe kākwia óchetow kitta ékeékee; maka iskwaník numma āskwa kitta oochéhepuyew.

8 Weya ā pāukoskanāmukissitchik ayiseyinewuk kitta nutoopuyeestowāwuk petooseskanāmuk ayiseyinewa, mena otānow petoose otānoweyew: mena kitta kékeékwun nunatoók itta, mena kitta étukwunwa kowúkutāwina mena ayimissewina: āwukwunee ohoo ā machepuyikee kukwatukāyimoowina.

9 Maka nakutowāyimisook: chikāma ke ga pukitinikoowawuk ooyussoowāwiník isse; mena peéche ayumehāwekumikoók ke ga pusustāhookowinawaw: mena ke ga pāseekowinawaw oot astumewinewák ooyussoowāwuk mena kéche ookemawuk neya óche, āwukwāyew kitta misimikootchik.

10 Mena meyo achimoowin nekan kitta wétumowawuk ā túto skanāmukissitchik ayiseyinewuk.

11 Maka ātoótahikooyākwawe, menapākitinikooyākwawe, ākaweya neyak mamitoonāyētumook tanse kā itwāyāk, āpo kwyachétak tanse kā itwāyāk: maka piko kākwi kā meeyikoweyāk āwuko tipāhikun, āwuko peekiskwāk: chikāma numoweya keyawaw ka ayumeyāk, maka ka Kunatissit Áchák.

12 Wāchewameék kitta pukitussoowatāo oo' chewama nippoowiník isse, mena ótawemaw

oo' koosisa; mena owasisuk kitta pusikoostow-
āwuk oo' nekehikoowawa, mena kitta itus-
soowatāwuk kitta nippāhimeét.

13 Mena kákeyow ayiseyinew ke ga puk-
watikoowaw ne wéyoowin óche : maka una kā
ayat iskwayach isko, āwuko kā pimacheheét.

14 Maka ispe wapútumāko unima mucho
kākwí nissewunachehoowiník isse, ka ayim-
ootúk Daniel okiskewāhikāo, ā nepowemukúk
itta āka kitta ké ayamukunopun, (una ka
ayuméchekāt keyam kitta nissetótum,) ākose
keyam unekee Judeaík kā ayatchik wutcheék
kitta itamoowuk :

15 Mena una ka ayat túkoóch waskahikuník
akaweya kitta neétukooseew waskahikuník isse,
āpo ākaweya kitta peétokwāo ākota, kitta
otinúk nantow kākwí we'keék óche :

16 Mena una ka ayat peéche kistekaník
ākaweya kawé kitta kewāo kitta otinúk oot
ukoohoon.

17 Maka kitta mayeayawuk unekee kā ke-
keskowatchik owasisa, mena unekee kā noóya-
wusootchik āwukwunee kesikawa !

18 Mena ayumehak ke tupuseewinewaw āka
ā pipoók kitta ayak.

19 Chikāma āwukwunee kesikawa kitta
étukwun ayimissewin, toowa āka wékach ā ké
étukwúk mitchimach nistum ā uskeewúk óche
Muneto ka ké osétat peyis unoóch isko, mena
numoweya kitta étukwun.

20 Mena keespin āka ka Tipāyéhekāt ké

chukowasisétat āwukwunee kesikawa, num-
oweya oweyuk kitta ké pimacheháty: maka
nowusoonakunuk óhe, ka ké nowusoonat, ké
chukowasisétaw āwukwunee kesikawa.

21 Mena keespin oweyuk omisse itikooyāko,
Cheest, oweeta Christ; āpo, cheest, unitta
ayaw; ākaweya tapwātāk:

22 Chikāma nuspach Christuk mena nus-
paeh okiskewāhikāwuk kitta pussikoowuk, me-
na kitta wapūteyewāwuk kiskāhikuna mena
mamuskatumoowina, kitta kukwāheesehewāt-
chik, keespin ké kuskétatwawe, āpo nowusoon-
akuna.

23 Maka nakutowāyétumook keyawaw:
eheest, ke ké wétumatinawaw kákeyow kākwia
neyakuna.

24 ¶ Maka āwukwunee kesikawa, ké maya-
wepuyikee āwuko ayimissewin, pesim kitta
wunetipiskissew, mena tipiskawe pesim num-
oweya kitta mākew oo wastām,

25 Mena utehúkoosuk kéche kesikoók ka
ayatchik kitta pūkissinwuk, mena soókatisse-
wina ka ayakée kéche kesikoók kitta nunume-
puyewa.

26 Ākose ākota kā wapumatehik napāwe-
Kosisana ā pā itoótāyit wuskoók keke kéche
soókatissewin mena kistāyétakoosewin.

27 Ākose ākota kā isitissáwat oo kéche
utooskāyakuna ākose kitta mawusukoonāo oo
nowusoonakuna nāoo yootinoók óhe, ā mawut-
ehe kesipak uske óhe peyis ā mawutche
kesipak kéche kesik isko.

28 Ākwa kukwā kiskāyētumook uspahak-āmoowin meenisātikoók ôche ; Ispe mākwach kāyapitch oo wutikwunim ā nāsoowuneyik, mena nātawekētatche neepeeä, ke kiskāyētānawaw nepin kissewak ā ayamukúk :

29 Ākose keyawaw moyam isse, ispe wap-ūtumāko ohoo kākwia oochéche-puyikwawe, kiskāyētumook kissewak ā ayamukúk, āpo iskwātāmik.

30 Tapwā k' ititinawaw, okoo aniskā ka nētawekehitootchik ayiseyinewuk numoweya kitta mayawepuyewuk, eyekoók kákeyow ohoo kākwia kā tocheckatākee.

31 Kéche kesik mena uske kitta mayawepuyew : maka net ayumewina numoweya kitta mayawepuyinwa.

32 Maka āwuko kesikaw mena āwuko tipāhikun numma oweyuk kiskāyētum, numma, numoweya āpo kéche utooskāyakunuk kéche kesikoók ka ayatchik, āpo Wākoosiseék, piko Ótawemaw.

33 Pāūtuk keyawaw, ussowapik mena ayumehak : chikāma numoweya ke kiskāyētānawaw ispe kā oochéche-puyik.

34 Chikāma napāwc-Koosisan nuspitowāo napāwa wáyow ā itoótāyit, ka nukutúk oo waskahikun, mena ka ké ooyussoowatat oot utooskāyakuna, mena túto napāwa oot utooskāwin-eyew, mena ka ké itussoowatat ookunowiskwátowāwa kitta ussowapeyit.

35 Ussowapik maka : chikāma numoweya ke

kiskāyētānawaw ispe tāpāyētūk waskahikun kā tukoosēék, ā otakoosineyik, āpo ā apēta tipiskayik, āpo mākwach napā pakahákwan ā kitoot, āpo ā kākesāpayayik :

36 Kātútowā tukoosēéke āka kitta miskakooyāk ā nipawāk.

37 Mena unima ka ititukook net itawuk kákeyow, Ussowapik.

PISKĒTUSSINÁHIKUN XIV.

KÁnesoo kesikak étukwun wékótoowin passover, ka itumēék, mena āka ka oópiseék ayúkonaw : ākose kéche ayumehāwekemawuk mena oomussináhikāwuk nutoonumwuk tanse kitta ké isse kemooch wuyāse otinatchik, ākose kitta nip-páhatchik.

2 Maka omisse itwāwuk, Numoweya ā wékótoowe kesikak, āka ayiseyinewuk kitta nayātaawāyētúkik.

3 ¶ Ākose ā ayat Bethanyík peéche we'-keék Simon ka peekoopuyewe itaspināt, mākwach ā uppit ā mechesoot, pā itoótāo isk-wāo ā ayat tumuskoowin ussineewutík spikenardík óche naspitch ā ákwukétāyik ; ākose paskinum unima ussineewut, mena seekinumwāo oo' stikwaneyeék.

4 Mena ateét numoweya meywāyētumwuk peéche oo mitoonāyéchekunewák, mena omisse itwāwuk, Tanákā oma wáche māstinumeék oma tumuskoowin ?

5 Chikāma kitta ké utawakanewunopun owusimā nistoo metatúto metunow sooneyaw-apiskwuk óche, mena kitta ké meeyátyuk ookitimakissewuk. Ākose nayáta^áwawe itāwuk.

6 Ākose Jesus omissé itwāo, Āka toták ; tanákā wáche mikooskachehāk ? ne ké totās-tumak meyo utooskāwin.

7 Chikāma mosuk ke wechāwawawuk ookitimakissewuk, mena piko tútwaw kā itāyétumāk ke ga ké meyototowawawuk ; maka neya num-oweya mosuk ke wechātinawaw.

8 Ké totum ā isse kuskétat : pā itoótāo neya-kuna kitta toominúk ne' yow kitta náhinik-owewuk.

9 Tapwā k' ititinawaw, Piko ittā oma meyo achimoowin kā wétuméék missewā uskeék, oma ussitche ka ké totúk kitta atochekatāo kitta kiskissetotāt.

10 ¶ Ākose Judas Iscariot, pāuk metatút nesoosap óche, natāo kéche ayumehāwekemawa, ā wé utamat we'yoweyew.

11 Ākose ispe peyátúkik, mumátakoosewuk, ākose usootumwuk kitta meeyatchik sooneyawa. Ākose nutoonum tanse kitta ké isse náhepuyeyik kitta utawakāt.

12 ¶ Ākose nistum kesikaw āka oópissinoowe ayúkonaw, ispe nāppátatchik passover, oo kiskinóhumowakuna omissé itik, Tantā ātāyétumun kitta nutowe kwyachétayák kitta ké mecheyun passover ?

13 Ākose siswātissáwāo nesoo oo kiskinó-

humowakuna, mena omisse itāo, Itoótāk kéche waskahikuneskák, ákose ke ga nukiskakoowaw pāuk napāo ā pimoótutat kwapekakun ā sakuskināyik nippe óche: pimitissáhoók.

14 Mena piko itta kā peétokwāt, omisse iteék ka tipāyétúk waskahikun, Ookiskinoóhumakāo omisse itwāo, Tanewā mantāwekumik, itta kā mecheyan passover ussitche ne kiskinoóhumowakunuk ?

15 Ákose ke ga wapúteyikoowaw ā misayik piskeétche waskahikun ispipík ā ayayik ā kwyatuneyik : ákota kwyachétak keyanow óche.

16 Ákose oo kiskinoóhumowakuna sipwātāyewa, mena pā itoótāyewa kéche waskahikuneskák mena miskumwuk ā ké isse itikootchik : ákose kwyachétawuk passover.

17 Ákose ā ootakoosineyik pā tukoosin ussitche metatút nesoosap.

18 Mena mākwach ā uppitchik mena ā mechesootchik, Jesus omisse itwāo, Tapwā k' ititinawaw, Pāuk oma keyawaw ka weche mechesoomeyāk kitta utawakāo ne' yow.

19 Ákose utte mache numma náāyétumwuk, mena omisse isse mache itāwuk pāpāuk, Neyā na ? mena kotuk omisse itwāo, Neyā na ?

20 Ákose nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Pāuk metatút nesoosap óche, una ka weche isseniskāmit ooyakuník.

21 Napāwe-Koosisan atesoweya tapwā itoótāo, ā ké isse itussináhoót : maka maye ayaw

una napāo napāwe-Koosisan ka óche uta-wakák! owusimā kitta ké meywasinéyepun una napāo óche keespin āka wékach ké nēta-weképun.

22 ¶ Ākose mākwach ā mechesootchik, Jesus otināo ayúkonawa, ākose meywukimāo, mena púkwānāo, mena meeyāo, mena omisse itwāo, Otineék, mooweék: āwuko oma ne' yow.

23 Ākose otinum miníkwakun, ākose ká mākit nunaskoomoowina, meeyāo: ākose ká-keyow ké miníkwāwuk ākota óche.

24 Ākose omisse itāo, Āwuko oma ne'mík ooske issétwawiník, ka seekáhikatak méchāt óche.

25 Tapwā k' ititinawaw, Numoweya owusimā ne ga miníkwatumwan oo meenisima meenisátik, peyis unima kesikaw kā ooske miníkwāyan oot otānowiník Muneto.

26 ¶ Ākose ká níkumootchik pāuk ník-umoon, itoótāwuk wutcheék Oliveík.

27 Ākose Jesus omisse itāo, Kákeyow keyawaw ke ga nayátawāyētānawaw chikāma neya óche unoóch ka tipiskak: chikāma omisse itussināhikatāo, ne ga ootamāwaw ookunowemayutchíkwāo, ākose mayutchíkwuk kitta nunanis ayawuk.

28 Maka ké wuniskayane, ke ga nekanoótatinawaw Galileeík isse.

29 Maka Peter omisse itāo, Keyam ata kákeyow nayátawāyētúkwawe, āyewák neya numoweya.

30 Ākose Jesus omisse itāo, Tapwā k' ititin, Oma ka kesikak, oma ote ka tipiskak ā moyā napāpakahākwan kitoot neswaw, nistwaw ke ga anwātowin.

31 Maka owusimā peekiskwāo ā wē tapwāt, Keespin ata weche nippeemitane, numma wawach ke ga anwātatin. Ākose isse nees-tawaw kákeyow ātwāchik.

32 ¶ Ākose oteétumwuk itta Gethsemane ā issenikatāyik: ākose omisse itāo oo kiskinō-humowakuna, Uppik keyawaw ota, ā āskwa ayumehayan.

33 Ākose wechāwāo Petera mena Jamesa ussitche Johna, mena mache naspitch mikoos-katāyétum, mena mache koosikwamúchehoo;

34 Ākose omisse itāo, Net áchák naspitch kukwatukamúchehoo nippoowiník isse: ota ayak keyawaw, mena ussowapik.

35 Ākose utte yúkoótāo upisees, mena púk-issin uskeék, mena ayumehaw, keespin kā ké ékineyikwā, tipáhikun kitta ké muyaskakoot.

36 Ākose omisse itwāo, Abba, N' ótawe, kákeyow kākvia ke kuskétan keya; ākutānumowin oma miníkwakun: āyewāk maka numoweya neya ā itāyétuman, maka keya ā itāyétumun.

37 Ākose pā itoótāo, mena miskowāo ā nip-ayit, ākose omisse itāo Petera, Simon, ke nipan che? numma wawach na pāuk tipáhikun ke ké ussowapin?

38 Ussowapik mena ayumehak, āka kitta

itoótāyāk kootāyétowiník. Āchāk tapwā kwyachissew, maka meyas nāsoowun.

39 Ākose mena sipwātāo, mena ayumehaw, mena ayumew kāyapitch āwukwunee ayumewina.

40 Ākose ispe keyewāt, miskowāo ā nipayit mena, (weya oo' skesikoowawa ā koosikwuneyikee,) mena numoweya kiskāyétumwuk tanse kitta isse nuskwāwusehatchik.

41 Ākose pā itoótāo ākwa nistwaw, mena omisse itāo, Ākwa nipak, mena otinumook ket aywāpewinewaw : ākooyekoók, tipāhikun oochéhepuyew ; matika, napāwe - Koosisan utawakanewun oo' cheécheewák isse oomuchatissewuk.

42 Wuniskak, sipwātātan ; cheest, una ka utawakāt ne' yow kissewak ayaw.

43 ¶ Ākose sāmak, mākwach kāyapitch ā ayumit, pā itoótāo Judas, pāuk metatūt nesoosap óche, mena ā wechākoot ookistukāwe ayiseyinewa semakuníkoomana mena pukumakuna ā kekeeyit, kéche ayumehāwekemawa mena oomussināhikāwa ussitche kāsāyineékútumeyit óche.

44 Mena una ka ké utawakāwat we'yoweyew oo ké meeyāty kiskāhikun, omisse ā itwāt, Piko una ká ochāmuk, āwuko una ; āwuko otineék, mena sipwātaheék pāūtuk.

45 Ākose sāmak tākooseék, kwiuskoonak utte natāo, mena omisse itwāo, Ookemaw, ookemaw ; ākose ochāmāo.

46 Ākose oteétināwuk, mena otināwuk.

47 Ākose pāuk unekee ka nepowitchik ākota ooehipitum semakuníooman, mena oot-amāwāo oot utooskāyakuneyewa kéche ayumehāwekemawa, mena munewāpāhumwāo oó' towukuyew.

48 Ākose Jesus nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Tapiskooch che kimootisk ā pā natāk, semakuníoomana mena pukumakuna ka kekeeyāk kitta otineyāk?

49 Ke ké weehātinawaw túto kesikaw peéche kéche ayumehāwekumikoók ā kisk-inóhumakāyan, mena numoweya ke ké otininawaw: maka kéche mussināhikāwina kitta tipepuyewa.

50 Ākose kákeyow nukutāwuk, mena tupuseewuk.

51 Ākose pimitissáhook pāuk ooskeneeekewa, ā ukwunāhooyit wapiske pupukewuyan moosāweyoweeyék; ākose ooskeneeekewuk oteétināwuk:

52 Ākose nukutum wapiske pupukewuyan, mena tupusehāo moosāskut.

53 ¶ Ākose itoótahāwuk Jesusa itta mawutche kéche ayumehāwekemawa ā ayayit: ākose ākota ā weehākoot kákeyow kéche ayumehāwekemawa mena kāsāyineékútumeyit ussitche oomussināhikāwa.

54 Ākose Peter wáyow isse pimitissāwāo, āpo kéche ayumehāwekemawa w'ekeeyeyék isse: ākose weetuppināo utooskāyakuna, mena owusoo iskootāk.

55 Ākose kéche ayumehāwekemawuk mena kákeyow ooyussoowāwin nutoonumwuk itta kitta óche misimatchik Jesusa kitta nippáhatchik ; ākose numma wawach miskumwuk.

56 Chikāma méchāt nuspach isse misékāmoowuk, maka oo misékāmoowinewaw numoweya tapiskooch ké isse náhepuyeyew.

57 Ākose ateét pussikoowuk, mena nuspach isse misimāwuk, omisse ā itwāchik,

58 Ne ké pātowanān ā itwāt, Ne ga nise-wunachétan oma kéche ayumehāwekumik ka oséchikatak me'cheécheeä óche, ākose nistwaw kesikakee ne ga ooyusketan kotuk numoweya me'cheécheeä óche.

59 Maka neestawaw oo misékāmoowinewaw numoweya tapiskooch ké isse náhepuyeyew.

60 Ākose mawutche kéche ayumehāwekemaw nepowew tātawitch, ākose kukwāchimāo Jesusa, omisse ā itwāt, Numma wawach na ke nuskwāwusétwan ? kākwan oma okoo ka wé óche misimiskik ?

61 Maka numoweya kitoo, mena numma wawach nantow itwāo. Mena mawutche kéche ayumehāwekemawa kukwāchimik, mena omisse itik, Keya che una Christ, oo' Koosisa Sāwā-yétakosit ?

62 Ākose Jesus omisse itwāo, Neyā āwuko : mena ke ga wapumawaw napāwe-Koosisan ā uppit soókatissewin oo kéche-niskik, mena ā pā itoótāt wuskoók kesikoók.

63 Ākose mawutche kéche ayumehāweke-

maw peekoopitum oot ayoowinisa, mena omisse itwāo, Kākwan owusimā misékāmoowina nāt-owāyétumúk ?

64 Ke ké pātānawaw pastamoowin : tanse keyawaw ātāyétumāk ? Ākose kákeyaw itus-soowatāwuk kitta nippáhimeét.

65 Ākose ateét mache seékwatāwuk, mena ā ukwunákwāwatchik, mena ā ootamāwatchik, mena omisse ā itatchik, Kiskewāhikā : ākose utooskāyakunuk ootamāwāwuk oot ayukusk-echeéchanewawa óche.

66 ¶ Ākose mākwach Petera neéche ā ayat kéche waskahikuník, pā itoótāyewa pāuk mawutche kéche ayumehāwekemawa oot utooskā-yakuniskwāmeyewa :

67 Ākose ispe weāpumat Petera ā owus-ooyit, kunowapumāo, mena omisse itwāo, Mena keya ussitche ke ké wechāwaw Jesus Nazarethík ka ócheet.

68 Maka anwātum, omisse ā itwāt, Numoweya ne kiskāyétān, mena numoweya ne nis-setótān tanse ātwāyun. Ākose wuyoweew ā piskéche ayayik isse ; ākose napāpakahákwana kitooyewa.

69 Ākose utooskāyakuniskwāwa mena wapumik, mena omisse mache itāyewa unehee ka nepoweyit ākota, Āwukwawa pāuk weyawaw óche.

70 Ākose mena anwātum. Ākose mena ukunuk, unekee ka ké nepowitchik ākota omisse itāwuk mena Petera, Neyaman keya

pāuk weyawaw óche : chikāma ke Galilean-ewin, mena ākose āteétakooseyun.

71 Maka mache weyúkwāo mena kéche itwāo, omisse isse, Numoweya ne kiskāyimaw owa napāo ka ayimomāk.

72 Ākose ākwa neeswaw napāpakahákwan kitoo. Ākose Peter kunookiskisew unima ayumewin Jesusa ka ké itikoot, Ā moyā kitoot napāpakahákwan neeswaw, ke ga anwátowin nistwaw. Ākose ispe meyamitoonāyétúk āwuko, matoo.

PISKĒTUSSINÁHIKUN XV.

ĀKOSE sāmāk ā kākesāpayayik kéche ayumehāwekemawuk mamowe ooyussoowāwuk ussitche kāsāyineékútumeyit mena oomussināhikāwa ussitche missewā ooyussoowāwin, mena túkoopitāwuk Jesusa, menasipwátahāwuk, ākose pukitinumowāwuk Pilatea.

2 Ākose Pilate kukwāchimāo, Keya che oo Kéche Ookemamewawa Jewuk ? Ākose nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Ket itwan mana maka.

3 Ākose kéche ayumehāwekemawuk misimāwuk méchāt kākvia óche : maka numma wawach nantow isse nuskwāwusétwaw.

4 Ākose Pilate mena kukwāchimāo, omisse ā itwāt, Numma wawach che nantow ket isse nuskwāwusétwan ? cheest tantúto kākvia wā óche misimiskik.

5 Maka Jesus kāyapitch numma wawach nantow isse nuskwāwusétwaw ; ākose Pilate mamuskatum.

6 ¶ Unima maka wékoótoowiník oo wéke pukitinumowáty pāuk kipāwakuna, piko unehee ā nutowāyimayit.

7 Mena oot étáty pāuk Barabbas ā isseník-asoot, ā weche túkoopisoomat unehee ka ké wechāwikoot ā keesétatchik mikooskacheayawin, ā ké nippátakāyit mikooskacheayawiník.

8 Ākose ookistukāwe ayiseyinewuk soóke ā tāpwāitchik mache nutowāyimāwuk kitta totakootchik ā ké isse mosuk totakootchik.

9 Maka Pilate nuskwāwusehāo, omisse ā itwāt, Ket itāyétānawaw che kitta pukitinumatukook oo Kéche Ookemamewawa Jewuk ?

10 Chikāma ā kiskāyétúk kéche ayumehāwekemawa ā ké pukitinayit ótāyétowin óche.

11 Maka kéche ayumehāwekemawuk seé-iskowāwuk ayiseyinewa, nowutch kitta pukitinumakootchik Barabbasa.

12 Ākose mena Pilate nuskwāwusehāo mena omisse itāo, Tanse ātāyétumāk kitta totowuk una oo Kéche Ookemamewawa Jewuk ka itāk ?

13 Ākose mena omisse isse tāpwāwuk, Cheestahaskwas.

14 Ākose Pilate omisse itāo, Tanākā, kāko muhe kākwi ka totúk ? Ākose owusimā nowutch soóke tāpwāwuk Cheestahaskwas.

15 Ākose maka Pilate, ā itāyétúk kitta náheyowāhat ayiseyinewa, pukitinumowāo Barabbasa, mena pukitināo Jesusa, ispe ká pusustāwat, kitta cheestahaskwatimeét.

16 ¶ Ākose semakunisuk itoótahāwuk ooyussoowāwekumikoók, Pretorium ā itumoót; ākose mamowe nutoomāwuk kákeyow ātusseyit semakunisa.

17 Ākose weyātahāwuk mīkwākin óche, mena upékatumwuk kéche ookemawe ustotin missekaweminukuseä óche, ākose ustawāwuk oo' stikwaneyeék,

18 Mena mache utumiskowāwuk, omisse, Wacheyā, ka Kéche Tipāyimutchik Jewuk !

19 Mena ootamāwāwuk oo' stikwaneyeék ustakunuskoose óche, mena ké seékwatāwuk, ākose ā namekāyitchik ā putuppeestowatchik.

20 Ākose ká mātowakatatchik, otinumwāwuk mīkwākin, ākose poostiskumoteyāwuk oot ayoowiniseyewa, mena wuyowétahāwuk kitta cheestahaskwatatchik.

21 Ākose sakoochimāwuk pāuk Simona ā Cyrenianeweyit, ā pimoótāyit ākota, uskeék ā ótótāyit, oó' tawewawa Alexander mena Rufus, kitta oonikatumeyit oo pimitaskwāhikuneyew.

22 Ākose pāsewāwuk Golgothaík isse, āwukwane, ā itwāk, Itta oostikwanekunekākun ā ayak.

23 Ākose meeyāwuk kitta miníkwāyit soominapöe ā keyikowinekatāyik myrrh : maka numoweya ké otinum.

24 ¶ Ākose ispe kâ cheestahaskwatatchik, matinumatoowuk oot ayoowiniseyewa, ā koot-āyétúkik, kākwan túto napāo kâ otinúk.

25 Mena nantow nistoo tipáhikun ispeéche kesikapun, ispe ā cheestahaskwatatchik.

26 Ākose mussináhikāwin itta ka ké óche misimeét ké mussináhikatāyew túkoóch, Oo Kéche Ookemamewawa Jewuk.

27 Mena ussitche cheestahaskwatāwuk nesoo ookimootiska ; pāuk oo kécheniskík, mena kotuk oo' numútiník.

28 Ākose kéche mussináhikāwin ké tipe-puyew, ka itwāmukúk, Mena ké ussitukimaw keyekow oomuchatissewa.

29 ¶ Ākose unekee ka pimoótatchik ākota nunatoókoomāwuk, ā nunamiskwāyitchik, mena omisse ā itwāitchik, Ah, keya ka nissewunach-étayun kéche ayumehāwekumik, mena ka osé-tayun ā nistoo kesikak,

30 Pimachehissoo, mena pā neétukoossee pim-itaskwahikuník óche.

31 Neestawaw ussitche kéche ayumehāwekemawuk ā nunatoókoomatchik omisse ā ititoot-chik ussitche oomussināhikāwuk, Ké pimachehāo kotuka ; weya káchewak numoweya ké pimachehissoo.

32 Máte Christ oo Kéche Ookemamewawa Israel ākwa kittā neétukoossee pimitaskwahik-uník óche, kittā ké wapútumúk mena tapwátumúk. Mena unehee ka ké weche cheestahaskwateét kékamik.

33 ¶ Ākose ispe nikootwasiktipāhikun wāchēchepuyik, kē kusketipiskaw missewā uskeék peyis kāka metatūt tipāhikun isko.

34 Ākose kāka metatūt tipāhikun Jesus tāpwāo ā kisseewāt, omisse ā itwāt, Eloī, Eloī, lama sabachthani? āwukwane, ā itwāk, Ne Munetoom, ne Munetoom, tanākā wāche kē nukuseyun?

35 Ākose ateēt unekee ka nepowitchik ākota, ispe peyātúkik, omisse itwāwuk, Cheest, tāpwatāo Eliasa.

36 Ākose pāuk ispūtaw mena sakuskinahāo yikāhipana seewékapoē óche, mena ustaw ustakunuskooseék, mena meeyāo kitta miník-wāyit, omisse ā itwāt, Āka totumook; mātē wapūtūtān keespin Eliasa kā pā neétinikookwā.

37 Ākose Jesus tāpwāo ā kisseewāt, mena sipwāchākwāo.

38 ¶ Ākose unima ka kipāhikakanewúk kēche ayumehāwekumikoók nesoótāpuyew isp imík óche neéche isse.

39 ¶ Ākose ispe una semakunisewekemaw, ka nepowit tipiskooch weya, weápūtúk ākose ā isse tāpwāyit, mena ā sipwāchākwāyit, omisse itwāo, Tāpwā owa napāo kē Munetoowe-Koosisanewew.

40 Oot ayātawaw ussitchē iskwāwuk ā kun-owapitchik wāyow óche: ākota neesta oot ayāty Mary Magdalene, mena Mary oo' kaweya James noótow ka ispeētisseet ussitchē Joses, mena Salome;

41 (Weyawaw ussitché, ispe Galileeík ā ayayit, ka ké pimitissáwatchik, mena ka ké pumeestowatchik;) mena méchāt kotukuk isk-wāwuk ā ké pā wechāwatchik Jerusalemík isse.

42 ¶ Ākose ākwa ispe wātakooosik, chikāma mākwach muneeschekāwe kesikapun, āwukwane, unima kesikaw ā moyā ayumehāwe kesikak,

43 Joseph Arimatheaík ā ócheet ā kistāyétakoosit ooyussoowāo, neesta ā pátat Muneto oot otānowepin, pā itoótāo, mena soóketāhāwe peétokowāo Pilatea, mena nutotum we'yoweyew Jesusa.

44 Ākose Pilate mamuskatum keespin assi ká nippeyikwā: ākose nutoomāo semakunisewekemawa, kukwāchimāo keespin nowutch kinwās uspin ka ké nippeyit.

45 Ākose ispe kāskāyétúk semakunisewekekemawa ā wétumakoot, meeyāo meyoweyew Josepha.

46 Ākose utawāo ā meywasineyik wapiske pupukewuyanākin, mena neétināo, mena wāwākināo ākota wapiske pupukewuyanākinoók, mena āyāo peéche chepuyekumikoók ā ké wayapiskutahumoót kistapiskák óche, mena tétipināo ussineä ā isse isk-wātāmewuneyik chepuyekumikooyew.

47 Ākose Mary Magdalene mena Mary oo' kaweya Joses wapútumwuk itta ā ké āyimeét.

PISKËTUSSINÁHIKUN XVI.

ĀKOSE ispe ayumehāwe kesikaw ká muyawepuyik, Mary Magdalene, mena Mary oo' kaweya James, mena Salome, utawāwuk seewéke muskékeä, kitta ké pā itoótatchik mena kitta muskékewāwatchik.

2 Ākose naspitch ā kākesāpayayik nistum ā kesikayik āwuko ā ispuyeyik, pā itoótāwuk chepuyekumikoók a wuniskayit peesimwa.

3 Ākose omisse ititoowuk, Owāna kā tétipinumatúk ussineä chepuyekumikoowe iskwātāmik óche ?

4 Ākose ispe ātapitchik, wapūtumwuk ussineä ā ké oópmā isse tétipinimeét: weya naspitch ā ké missekiteyit.

5 Ākose ā peétokwāchik peéche chepuyekumikoók, wapumāwuk ooskenekewa ā uppeyit kécheniskík itāka, ā weyātumeyit ā kinwayik wapiske weyāchekun ; ākose ké sākissewuk.

6 Ākose omisse itāo, Ākaweya sākissik: Ke nutoonowawaw Jesus Nazarethík ka ócheet ka ké cheestahaskwateét: ké wuniskaw ; numoweya ota ayaw: cheest itta ka ké āyatchik.

7 Maka kewāk, wétumowimāk oo kiskinóhumowakuna ussitche Peter ā nekanoótakooyāk Galileeík isse: ākota kā wapumāk, ka ké isse wétumakooyāk.

8 Ākose wuyoweewuk keyepe, mena oosimooowuk chepuyekumikoók óche; weya ā ké nunumepuyitchik mena ā mamuskatúkik: me-

na numoweya nantow oweya itawuk ; chikāma ké sākissewuk.

9 ¶ Ispe maka Jesus ká wuniskat weputch nistum ā kesikayik āwuko ā ispuyeyik, nistum ké oteētāo Mary Magdalenea, unehee tāpukoóp muche áchákwa ka ké wuyoweeetissáhoomat we'yoweyeék óche.

10 Ākose ké nutowe wétumowāo unehee ka ké wechākooyit, weya āka ā nāyétumeyit mena ā matooyit.

11 Ākose weyawaw, ispe peyátúkik ā pimatissēyit, mena ā ké wapumayit, numoweya tapwátumwuk.

12 ¶ Uskoóch āwuko oteētāo petoos isse ā neseyit weyawaw óche, mákwach ā pimoótāyit, mena kotuk uskeék ā itoótāyit.

13 Ākose nutowe wétumowāwuk kotuka : mena numoweya tapwátowāwuk āwukwunee.

14 ¶ Patima oteētāo metatút pāukoosap ka ítusseyyit mákwach ā uppeyyit ā mechesooyit, ākose kitoótāo oot anwátumoowineyew óche mena oo muskowetáhāwineyew óche, chikāma numoweya ké tapwátowāwuk unehee ka ké wapumikoot ká wuniskat.

15 Ākose omisse itāo, Itoótāk missewā uskeék, mena wétumák meyo achimoowin ká-keyow ayiseyinew.

16 Una kā tapwátúk mena kā seekahátát kitta pimachehaw ; maka una āka kā tapwátúk kitta nissewunachehaw.

17 Mena ohoo kiskáhikuna kitta pimitis-

sáhookwuk unekee ka tapwátúkik; Ne wé-yoowiník kitta wuyoweewāpināwuk muche áchákwá; kitta ayumewuk ooske metāyuneä óche;

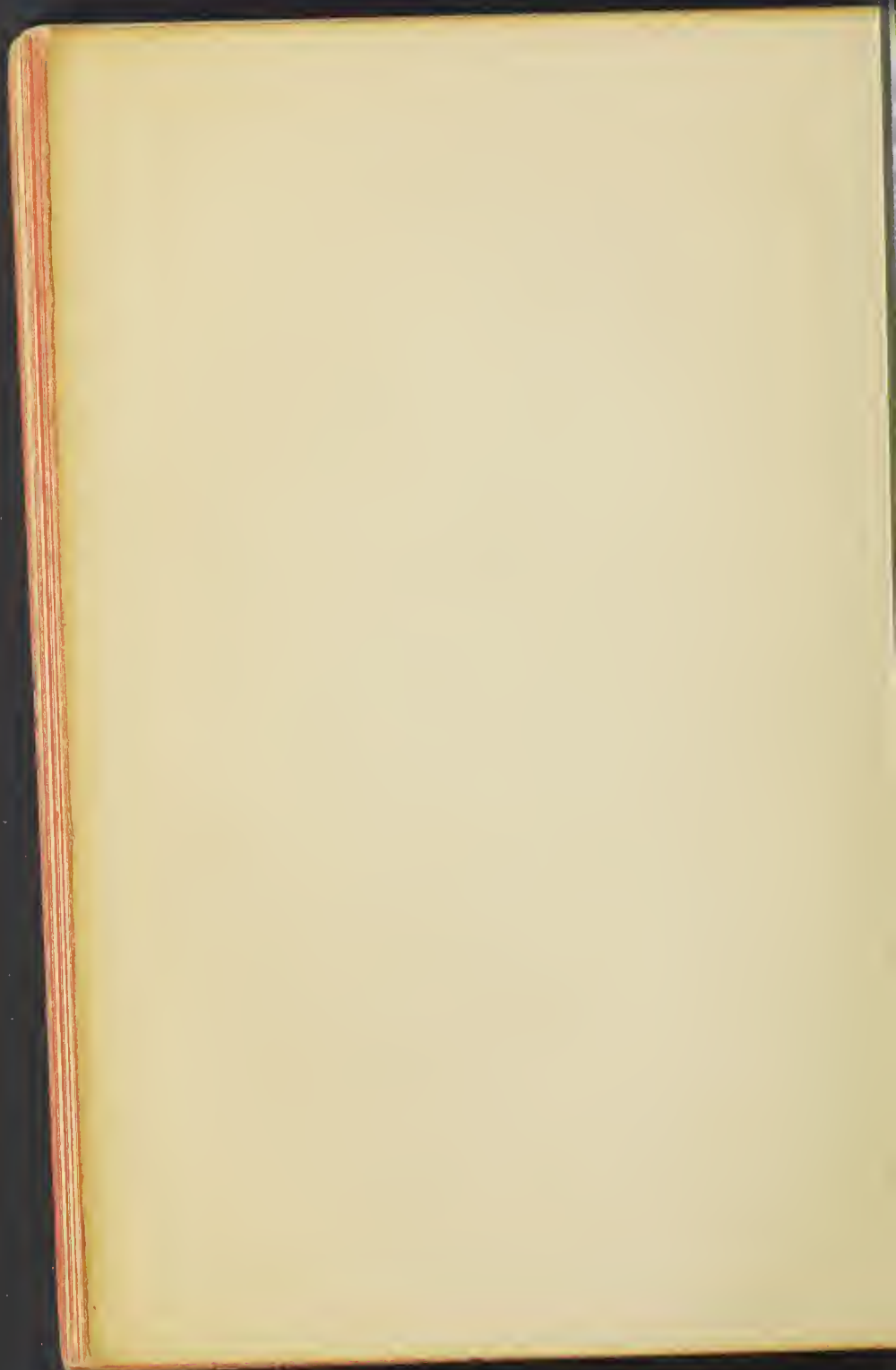
18 Kitta otināwuk kināpikwa; mena kees-pin miníkwatúkwawe nantow nippoowe kākwi, numoweya kitta ákoohikwuk; kitta samināwuk ootákoosewa, ákose kitta meyo ayayewa.

19 ¶ Ákose maka, ka Tipāyéchekāyit ká ayumehikootchik, ké otinaw kéche kesikoók isse, mena ké uppew oo kécheniskík Mun-eto.

20 Ákose ké sipwātāwuk, mena ké kukāsk-miawusoowuk missewā ittā, ka Tipāyéchekāť ā wecheütooskāmat, mena ā ayeechétat ayum-ewin mamuskache kākwiā ā ussitchepuye-yikee.

LONDON:
GILBERT AND RIVINGTON, PRINTERS,
ST. JOHN'S SQUARE.





D 226

AUTHOR

Hunter, Ven. Adam James

TITLE

Cree Gospel of Mark

(London, 1876)

DATE DUE

3281

LOANER'S NAME

